

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
CAMISETAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

IL PESQUINHO COLONIAL



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867

COME CI VOGLIONO BENE!

L'amica agenzia telegrafica francese Havas ha tentato, con una falsa notizia, di sabotare la locale sottoscrizione del dollaro per la Patria.
(Dai Giornali)



La Colonia — Dagli amici mi guardi Iddio, che dai nemici mi guardo io!

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRO.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico chirurgo e ostetrico. — A. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel. 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Cezario, 11 - R. Obr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meincke ogni giorno. 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale. — Malattie delle signore e dei bambini. — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155 Bras.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 139. Telef. Avenida, 2-2-3-1.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da S. 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AGRIMENSORI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di dielure su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la PAPELARIA S. JOSE, in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent., 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 44 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI — CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35

Telef.: 4396 Cidade SAN PAULO
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono. Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675. Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, spito, sangue, succo, gastrico, latte, pds, ecc. Pell e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCOX, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. — R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÉ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8

(Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il plu' delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflamazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tuberculosis, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12, Tel. Av. 634. — Consultorio: Piazza da S. 11, Tel. Central 4777. Consulti dalle 11 alle 18.

Dott. Domenico Delfino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida 2219.

Restaurant de Corrolo del Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine : Vini delle migliori marche Succursale di Santos:

RESTAURANT CHALET
Avenida S. João, N. 119
Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da S. 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulti: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDEIRO, n. 7 — Telef. 5403, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato

Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA TEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

EGYPCIO

(BAIXOS DO THEATRO SANTA HELENA — L. DA SE)
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicéa
INAPPUNTABILE SERVIZIO DI

"BAR" — THE' — CIOCCOLATTO

IN QUESTI GIORNI, COMINCERANNO A FUNZIONARE LE NUOVE INSTALLAZIONI DEL "RESTAURANT", SPECIALMENTE COMMISSIONATI NELL'EUROPA E NEGLI STATI UNITI

TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24
magnifico **"JAZ-BAND"** con le più palpitanti
NOVITA' MUSICALI



Il giudizio di
ROSA RAISA

— SUL —

Ciocolatte

FALCHI

Gustati i prodotti di cioccolatte della famosa casa Falchi Papini, dichiara che essi sono d'una squisitezza unica e consigliabili ai buongustai.

Rosa Raisa

Grande Tombola IN BENEFICIO DELL'ORFANOTROFIO "CRISTOFORO COLOMBO"

organizzata dagli stessi Direttori dell'Asilo, autorizzata e fiscalizzata dal Governo Federale, che verrà estratta il 30 Dicembre 1925.

Distribuirà 40 premi in terreni, automobili, casa, macchine da scrivere e da cucire, mobili di vimini, orologi da parete, orologi d'oro per Signora, orologio d'oro per uomo, penna stilografica, servizio da tavola in metallo (posate) ecc.

Prezzo dei biglietti: 25000 ciascuno

Le richieste di biglietti e la corrispondenza dovranno essere dirette al Padre Faustino Consoni rua Direita (Chiesa di S. Antonio). — S. Paulo — Casella Postale n.º 531 — Telefono Central 2414.

SOCORRETE I POVERI ORFANELLI

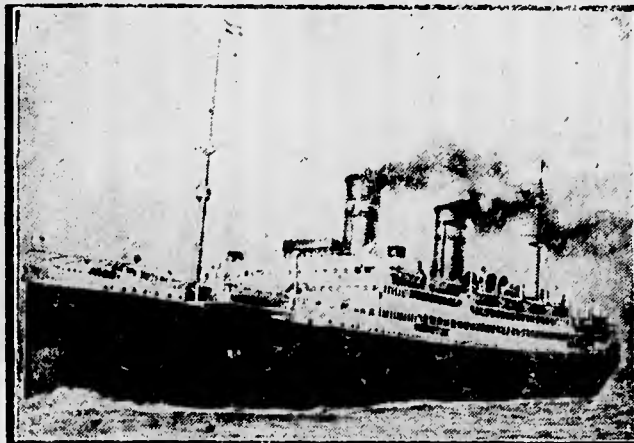
AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli

SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

— **ARGENZIO** —
RUA LIBERO BADARÓ, 57



Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA il
12 Dicembre 1925 — 12 Marzo — 23 Aprile — 4
Giugno 1926.

Per la partenza del 12 Dicembre 1925 si accettano soli passeggeri di TERZA CLASSE per Napoli e Genova.

Vapori:	Puenos Aires	Europa
CONTE VERDE	25 Novembre	12 DICEMBRE
PRINCIPESSA GIOVANNA	6 Dicembre	19 Dicembre
PRINCIPE DI UDINE	16 Gennaio	26 Dicembre
PRINCIPESSA MARIA	25 Gennaio	4 Febbraio
TOMASO DI SAVOIA	7 Febbraio	9 Febbraio
PRINCIPESSA GIOVANNA	25 Febbraio	21 Febbraio
CONTE VERDE		12 Marzo

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 42 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli. —

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1980 — Cidade
— S. PAULO —

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfecante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA
Deposito, Pharmacia e Drogaria FARAUT
— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias

**COMPAGNIA ITALIANA
del Cavi Telegrafici
Settemarini
SERVIZIO TELEGRAFICO
DIRETTO**

per l'Argentina, Chile,
Uruguay e Paraguay
per l'Italia e altri paesi
d'Europa.

**PARITÀ DI TARIFE CON
TUTTE LE ALTRE COM.
PAGNIE.**

Apponete su qualunque
modulo da qualsiasi sta-
zione del Brasile l'indica-
zione

VIA ITALCABLE

**OLIO SPECIALE
del
CASTELLI ROMANI**

Finissimo

è il rinomato

**VINO DEI CASTELLI
ROMANI**

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 148

Telefono: Cidade, 1991

POZZI ARTESIANI

Questa impresa comunica
ai suoi clienti ed amici, cui
possa interessare, che ha
terminato di costruire altri
5 pozzi artesiani, con pieno
esito e soddisfazione dei pro-
prietari, dei quali pozzi, uno
nella fabbrica di liquori di E.
Manograsso e Cia., due della
"Cia. Calçado Clark", uno del-
la "Cia. Refinadora Paulista",
e il quinto nella fabbrica di
oli, alla Quarta Parada, della
E. F. C. do Brasil, ed altri tre
la cui costruzione sarà portata
a termine fra breve; previene
inoltre che qualunque altra im-
presa congenera non potrà mai
farci concorrenza tanto per sis-
tema semplice ed economico
quanto per costo totale di un
pozzo in funzione.

Per informazioni e dettagli,
dirigersi all'Avenida Celso Gar-
cia, n.º 368 A. S. Paolo.

(f.) LUIZ CAPOBIANCHI.

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

6 Gennaio — 23 Febbraio — 11 Aprile — 25 Maggio
— 11 Luglio 1926 —

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-
tografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega
d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,
pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** mine-
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri
saioni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-
na per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferro-
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Pontado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



Naturale

Due grandi comodità, riunite in
un solo oggetto.

Diversi tipi —:— **PREZZI MODICI**

— **FABBRICANTE:** —

F. DE LORENZI

Rua Duarte de Azevedo, 35-A

Telef. Sant'Anna, 97 — **SAN PAOLO**

SOFA' - CAMA...

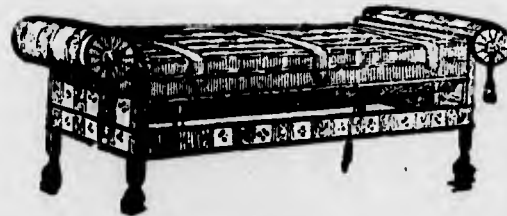
... IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO — PAT. N.º 14770

ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

**Sonni tranquilli !!!
contro le ZANZARE
USATE**

ZAMPIRONI
Soatola con 25 "fidibus"
-- Rs. 3\$000 --

Premiato Laboratorio
ZAMPIRONI
MESTRE (VENEZIA)



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNIO BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paullista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

Recordmania

SENATORI...

Bisogna che gli Itattani all'estero abbiano un rappresentante al Senato del Regno.
(Dal giornale)

Un reporter della "Vanguardia" ha scoperto un uomo che non dorme da oltre tre anni.

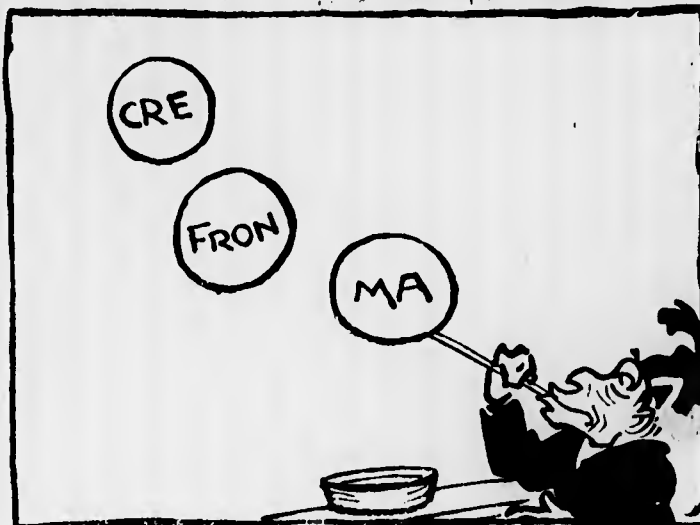
Il "record" dell'insonnia! E fino a ieri
Senza tentarlo siamo vissuti! Al grande
Cimento nessun volse i suoi pensieri,
Capidi di onorifiche ghirlande;
Anzi, se insonni fummo, ignari e stolti,
Ai narcotici e al vin ci siamo rivolti.

Per l'ebete desio che su le ciglia
Ci scendesse, alla fine il sonno avaro,
Perdemmo, masticando una pastiglia,
L'occasione di render noto e chiaro
Il nostro nome, a titolo d'orgoglio,
Stampato, a grandi lettere, sul foglio.

E pure tante volte ci fu detto:
— Chi dorme, caro mio, non piglia pesci;
E fin che stai disteso nel tuo letto
L'invidiato alloro a te non crescei:
"Omni convien che tu così ti spoltre";
Cerca la fama ormai, lascia la coltre! —

Qual "record" posso battere? A cavallo
Non so andare, non vado in bicicletta;
Ignoro la divina arte del ballo;
Non ho merito alcun che mi permetta
D'aspirare a un legittimo trionfo;
Ho un pregio solo: che di notte ronfo.

Ronfo bene. Lo dice la mattina
Mia moglie. Alterno al fischio boschereccio
Del "sabiá", il mugghiar della marina
Quando sovr'essa avventasi il libeccio;
E poi faccio un rumore indavolato,
Da far svegliare tutto il vicinato.



Stro — E mi credono l'arbitro della politica del senatore di S. Paulo!

E questo campionato in una notte
Conquistar posso. Un paio di periti
Assisteranno con le orecchie dotte
All'alta melodia dei miei grugniti;
E alla mattina, all'ora del caffè,
Il mondo intero parlerà di me.

Perché questo è il prodigio: ai tempi nostri
Non occorrono più gesta d'eroi,
Né i faticati geniali inchiodati,
Tu puoi nascere bestia quanto vuoi.
E crescer bestia quanto più l'aggrada,
Tu alla gloria aperta avrai la strada.

C'è sempre un "record" per i volenterosi:
Pe' bugiardi, gli schiocchi, i mangiatori,
Pei giornalisti, i ladri, i pidocchiosi,
Gli oratori, i poeti e i debitori;
Se tieni duro, e se ti mostri ardito,
Puoi farti un nome chiaro e riverito.

C'è sempre un "record" per chi voglia: quello
Di chi sta dritto su una gamba sola
Di chi mena più forte il manganello,
Di chi più spesso manca di parola,
Di chi più resistenza ha alle percosse:
Di chi, alla fine, più le sballa grosse.

Però l'onore di questo campionato
All' "Havas" spetta, e spetta eternamente.
Su la terra non sol, ma nel creato,
Ovunque esista un essere vivente;
Ma noi ridiam di cuore, e volentieri
Ci beviam sopra un paio di bicchieri!

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 5 — S. PAULO

ALFREDO PELLEGRINI & C.

CESTA DI NATALE E CAPODANNO

"FASOLI"

Registrate e privilegiate dal Governo Federale col
Decreto N. 13.897.

Il regalo più signorile ed indimenticabile per le
prossime feste.

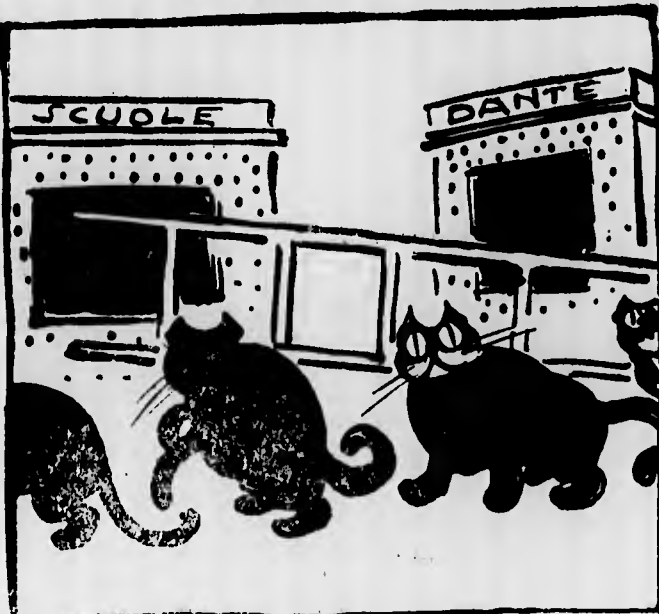
Accettiamo fin d'ora prenotazioni ed ordini anche
per livelli all'interno dello Stato.

ISTANTANEE

Il partito politico locale, trascurando le società più floride, vuol ritentare la conquista del Circolo. (Cronaca Coloniale).



Appetito!



Disappetenza!

ANCORA E SEMPRE

Altri esempi di bello scrivere, ed altri casi di concorrenza sleale.

I maggiori e più autorevoli colleghi della stampa fissa (attenti all'1°) hanno voluto prendersi l'incomodo ancora una volta di dimostrare quanto e come fossimo nel vero e nel giusto quando — nella settimana scorsa — lamentavamo la concorrenza scorretta e sleale fattaci, in tema di umorismo, dai quotidiani coloniali. E ci hanno forniti a piene mani, altri numerosi motivi di lagnanza, ed esempi di bello scrivere, e di fantasiose immaginazioni, indelibilmente comici.

Ne scegliamo taluno a caso, onde far convinto il lettore della enorme difficoltà che si incontra a volere fare dell'umorismo quando non si abbia la ventura somma di appartenere alla stampa... seria

"E la tragedia si compie rapida, silenziosa, senza formalità di precedenti momentanei.

Ieri poco prima delle ore

Dottor Nazareno Orocci

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 807. — Consultorio: Rua Direita, 8-A. Ambulatório, sala 14 e 16. Telef. 3237. — Dalle 8 alle 8.

11, il Lopes aveva fermato il suo carro davanti alla casa di un suo cliente, sull'angolo formato dalle vie Muniz de Souza e Lavapés; ed aveva da qualche minuto incominciato a scendere giù i sacchi col carbone. Ma ecco a certo momento, si vede venire avanti Viletorino, hieco, terreo di bile, segalluo per l'interna rabbia, e a passi misurati ma decisi come una belva che strisciava terribilmente attenta con la fissità della feroce centralizzata dall'ansia spasmodica dell'assorbimento sensibile della vittima sempre più vicina: il Lopes ebbe un soprassalto al cuore, un'ondata di sangue gli affluì impetuosa al cervello, ed egli si erguì e si piantò fermo e attentissimo di fronte ai terribili avversario splendone la minima mossa.

Non una parola, né un cenno fra i due. Solamente gli sguardi lottavano di resistenza. Vi altava intorno quella erudele e opprimente smorfia sadica, che precede tutte le tragedie previste ed imminenti.

(Dalle cronache rosse e nere del "Pecolo" del 15 corrente).

"BICHEIROS" MULTATI

Il dott. Queiroz Meyer, della delegazione dei ginocchi e buoni costumi, ha multato og-

gi 48 "bicheiros" e numerosi giocatori.

Tutto ha la sua stagione; essendo giusto che anche gli industriali del giuoco e la loro pecorelle sentino un po' almeno una volta all'anno, i rigori della legge.

(Dal "Fanfulla" dello stesso giorno).

"Scopriamoci riverenti dinanzi alla tomba che racchiude le ancor tiepide ceneri del grande artista.

Ripetiamo. Egli che tanto ha fatto ridere, ridere non ha potuto nella sua villa.

Ma oggi, sotterra, egli può ben ridersi del mondo, il quale togliendogli in vita l'incantevole eremo del Vomero, gli ha tolto allo stesso tempo il dono di ridere e di far ridere.

Sulla tomba del vegliardo Napoli dovrebbe scolpire:

QUI RIDO IO,

l'ultima sghignazzata del comico principe sull'ingratitude dell'Arte e del mondo."

(Dalla "Tribuna" idem, idem).

E basta! Per ragioni di spazio; ed anche per non avere l'aria di infierire troppo feroce contro i colleghi, che sono, dopo tutto, dei gran bravi ragazzi!

Ma quella "tragedia senza formalità"; quella "ferocia centralizzata dall'ansia spasmodica dell'assorbimento sensibile"; quelle "pecorelle che debbono sentire i rigori della legge "almeno una volta all'anno"; e le "tiepide ceneri che possono ridersi del mondo"... sono degli autentici capolavori di umorismo e di spontaneità, avanti ai quali ci sentiamo profondamente umiliati!

E lo confessiamo!

I componimenti dell'infanzia abbandonata

IL SAGGIO DI BALILLA VIANDANTI

TEMA: — Descrivete in poche parole le vostre impressioni sul volo di Casagrande.

SVOLGIMENTO — Grande immenso! Magnifico! Casagrande! Cosa grande! Soprattutto per il ritardo impostogli dagli ostacoli enormi e dal maltempo che ritardano il ritmo affannoso delle ali nella musica frastuonosa dei motori! Perché se Casagrande fosse arrivato regolarmente come il più volgare dei treni in regime fascista sotto il cielo azzurro dell'Italia nostra... puah! sarebbe stata una cosa qualunque senza emozione!

Ma non arriva! E' costretto a fermarsi ad ogni piè sospinto! A Cartagena, a Gibilterra, a Casablanca... La bufera è più forte della sua anima acciata! Non arriva! E' grande! Immenso! Ed è il ritardo che lo immortala! Casagrande? "Casaimmensa" direi io.

BALILLA VIANDANTI

(Dal "Fanfulla" del 29.10.1925).

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Remissioni e Neuralgie GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA': DIATENIA: ALTA FREQUENZA: RAGGI ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico dell'Ospedale Umberto I Resid. : Av. Paulista, 12 Telef. : Central 1626 dalle ore 2 alle 7 Consult. : R. Ouvidor, 3 Tel. : Central 1-6-2-6

LA NOBILE GARA

Per la sottoscrizione del dollaro, la nostra colonia si sta coprendo di gloria.

VEGLIA



— Sempre na ponta!

Spunti di politica [quasi estera

**"Addio, mia gloria, addio,
De Pinedo se ne va..."**
(da cantarsi, volendo, sull'aria di "Addio, mia
bella, addio...")

Un telegramma dell'Agenzia "Havas" che i giornali seri non hanno avuto il coraggio di pubblicare a così breve distanza dalla "gaffe" colossale del dollaro degli stranieri, informa che in Francia si ritiene con fondamento che Fran. De Pinedo, l'eroe del volo su tre continenti sia francese. Francese autentico, anzi.

(Dal "discorsi di far-macia" di alcuni giornalisti coloniali).

— Anche quest'altro è francese...

— De Pinedo?!

— Sì, non lo sapevate? Eppure... è chiaro!

— Ma il nome, per Dio, no!

— Anzitutto, non significa niente! E poi... si chiama

Depinedo, e si scrive "Des Pines d'Eau"...

— Ma fate il piacere! Che francese, del cavolo! Se è nato a Napoli!

— Appunto! Chi era il re di Napoli? Giuseppino Murat, francese...

— Precisamente! Umberto Primo parlava il francese molto bene; dunque... Ci troviamo di fronte ad una autentica gloria francese. Partito il 21 aprile...

— Natale di Roma!

— Macché Natale! macché Roma! Il 21 Aprile è un giorno francese: si chiama "vingt-et-un Avril" e c'è soltanto in Francia. Dunque, partito dal campo...

— Di Sesto Calende...

— Ma no! Dal campo di Stoccolma (India) — e colonia francese. Si scrive "C'est

Stoccol, Inde" e si pronuncia "Sesto Calende" capite?

— Domando senza non lo sapevo!

— Dopo sei mesi di volo su aeroplano tricolore...

— Bianco, rosso e verde...

— Verde?! Verde siete voi;

ma di bile! L'aeroplano era

bianco, rosso e azzurro... Al

vento, al sole, alla pioggia,

l'azzurro si è stinto fino a

sembrar verde, ma era az-

zurro!... E' non è onesto

approfittare d'una cattiva

qualità di colore per definire

italiana un'opera francesista

ma... Del resto, dove è sceso

il grande aviatore?

— A Roma.

— "Rhauma" Romá...

Paese della Francella meridionale...

Neghereste forse che

Roma è piena di galli?...

— Oh! Per questo! Anche

di galline!

— Dunque è città gallina!

— Ma l'idrovolante s'è fer-

mato sul Tevere!

— Precisamente! Vedete

fiume nel dintorni di Parigi.

Lo chiamano "il biechiere-

verre" e siccome è fragoroso

quando scorre gli dicono: Ta-

ch! Ossia "Tals! Tals, verre!"

Chiaro?

— Lampante! Ma almeno

il motorista Campanelli, se

permettete, è italiano!

— Ah! Ah! Ah! Che spiri-

to?

— E' sardagnolo!

— Esattissimo. E' della

"Sarthe" cioè "sarthagnole"...

Si chiama "Dindindin".

— Dindindin?!

— Sì: è il tintinnio del

campanelli, ragione per cui vo-

latri gli avete messo il so-

pranome di Campanello.

Ma per francesi... è "Dindin-

din".

— Oh, guarda...

— E in che giorno è finito

il raid?

— Il 7 Novembre. Cioè nel-



Regina delle SVEGLIE

la settimana della vittoria dell'Italia...

— Della Francia, sciocco!

— Contro l'Austria?!

— Contro tutti! La Francia vince sempre tutti!

— Perdonate, ma in quei giorni fu proprio l'Italia che distrusse completamente l'impero austriaco...

— Ecco le solite vanterie italiane, la solita "blague... Siete incorreggibili!"

Per fortuna la storia mette le cose a posto...

— Bravo! E la storia del volo su tre continenti narrerà che un italiano...

— Un francese, per Dio "Monsieur Des Pines d'Eau" parti da "C'est Stoccol Inde" col motorista "Dindindin" "le 21 Avril" e tornò nei giorni della vittoria francese ammarando sul "Tals, verre" a "Raumá".

— Con l'idroplano bianco, rosso...

— E azzurro, capite? Ed è così che "fanno" la storia in Francia...

— Sicuro! Così!... Come s'è fatta sempre!

I NOTABILI DELLA COLONIA



CINZANO

CINZANO

CINZANO

Il vermouth preferito dai buongustai!

ALLA RICERCA DEL PIU'...

FIGURE BANCARIE



Un coloniale — Sai dirmi chi sia il piu' fesso di tutti noi?

Un altro coloniale — Quello che ha messo piu' soldi per pagare i debiti della Tribuna!



MUSMANNO

Ferve la lotta nella mischia
[fitta,
D'orologi e di sveglie d'ogni
[fatta,
Ma vince tutti, alfin, la Sve-
[glia INVICTA.

BEN SPESI, QUEI DENARI!
(UNA "BOMBA" COLONIALE)

Tanto tuonó che... la bomba é scoppiata.

E che bombai

Il Governo Italiano si é finalmente degnato di affissare i propri sguardi e spingere le proprie oculute indagini fino in questo lontano ed — ah! noi! — dimenticato Brasile, ed ha riconosciuto i meriti della "Tribuna del Deserto" che d'ora in avanti guai a chiamarla cosi!

Ed ha deliberato come segue:

"Premesso

che é necessario e doveroso riconoscere e premiare l'attaccamento del direttore "Brutius" al "fascismo" che viene da lontano" e mettere nel dovuto rilievo lo spirito di illuminato patriottismo che ai tempi fortunati (per lui!) di Ciccio Nitti lo spinse a sborsare ben 32 e "quignento" onde mettere alla pari cogli eroi, coi mutilati e coi decorati il suo prudentiale e napoleonico (soldato che fugge buono per un'altra volta!) criterio che lo trattenne "di qua dall'acqua" e ben lungi dalle trincee nei giorni tormentosi della lotta per l'Italia piu' grande e del tutto libera; che il divulgatore del memoriale Rossi merita un che non per trattamento speciale; niente Michelangelo, nonché... ha esposto il suo decoro di artista ed il suo attaccamento alle patrie istituzioni al dilleggio ed allo scherno

del "senza patria" perdendo settimane e mesi a vendere nella capitale caffeefera e nell'interno uno sgorbio in finto marmo (gesso dissecato ed imbiancato) che voleva avere od avrebbe voluto avere un diretto grado di parentela e di relazione coi dati fisionomici e caratteristici del Duca;

che nessun giornale coloniale in Brasile ("Fanfulla" compreso) é riuscito a mettere insieme tante "cappelle" e tante "minchionerie" come quella che fu fino a ieri la "Tribuna del Deserto";

che il tentato e fortunatamente sventato sabotaggio della sottoscrizione del "dollaro per la Patria" non può e non deve passare inosservato;

che la fatica quotidiana e la vigile sorveglianza delle autorità diplomatiche e consolari italiane residenti in San Paolo (Brasile) sul minor enni che sono riusciti a fare lì deserto attorno alla "Tribuna" non hanno impedito ai dirigenti della medesima di svolgere un'opera quotidiana di provocazione e di scissione fra gli italiani;

che il buon giorno si conosce dal mattino;

e che se andremo avanti cosi, si salvi chi può;

Delibera

di diffalcare dal bilancio nazionale l'insanguato, riveduto e corretto, le migliaia di "lire necessarie per fornire gratuitamente e patriotticamente alla summentovata "Tribuna" il servizio telegrafico gratuito.

Si provveda in conformità dai competenti uffici."

Questo il testo integrale del decreto ministeriale che ci é stato trasmesso da Roma dal nostro speciale e vigile corrispondente.



Indispensabile a tutte le persone che
hanno bisogno dell'ora esatta.
"Invicta", sveglia di precisione.

In ogni Orologeria della città e
dell'interno.



QUESTIONI... DIPLOMATICHE

Al suo ritorno in S. Paulo, l'ambasciatore ha conversato due ore col capi fascisti locali.
(Cronaca coloniale)



— Di che cosa parleranno? Del problema emigratorio? Della sottoscrizione del dollaro? Del candidato a senatore?
— Ma che! Fanno una cosa più importante: compilano le lista dei fessi che dovranno pagare i debiti della Tribuna del Deserto.

I PRIMI EFFETTI IN
COLONIA

Non appena a conoscenza del Decreto abbiamo aguzzati i nostri reporters in città negli ambienti coloniali e nelle redazioni dei giornali per conoscere l'impressione prodotta. E — sempre unanimità dal criterio professionale di "illuminare" colla massima obbiettività i lettori sulla situazione create dagli avvenimenti più importanti, — riproduciamo le relazioni trasmesse dai summentovati reporters.

Al "Fanfulla" Poi è scattato con tutto lo slancio dei suoi quarantacinque anni calabresi ed ha ordinato.

"Carletto! Basta colle commedie e cogli infingimenti! D'ora in avanti... Battaglia! E battaglia ad oltranza! Quello che mi deve prendere in giro deve ancora nascere! Dagli forte... e scrivi quello che ti pare!

Al "Piccolo" Trippa ha avuto uno "shock" che ha vivamente allarmati gli affezionati redattori.

— Ma come?! — ha detto — Dopo che mi sono rassegnato a tornare all'ovile; che ho buttato a mare Piccarolo, che ho convertito Serpieri, che ho licenziato Bellucci; dopo che ho spesi fior di quattrini per i "clichets" delle fotografie inviate al giornale dai pezzi grossi del fascismo trasmessi a mezzo di Rotellini (che non si sappia!); do-

po che ho sudate sette e più camicie per "mantenere accesa la fiamma" mi si preferisce la "Tribuna" diretta da quel Brutius che misi alla porta perché aveva divulgato

e pubblicato il memoriale Rosi?!

Ah! per il Dio di Israele! Questo è troppo! Sprovieri spenga la fiamma... e si ridifichi il tempio! L'avranno a

fare con me! E con me... non si scherza! L'ho già dimostrato! Viriamo di bordo... ancora una volta!

Cimatti. Invece, — nella libreria Tisi — si soffregava allegramente le mani. E diceva a Piccarolo, a Chiarappa, a Tisi ed agli "organi magni" della "Difesa": "Bora de signòr!" Mi viene proprio a fagiolo! Un argomento di più per far uscire la "Difesa" quotidiana!

Mi sentiranno, quei signori! "Vi" sentiranno, anzi! E' così che intendono fare economia, quei signori del fascismo?! La vedremo!

Alla "Tribuna" invece... esultanza, gioia ed "aiolà"!

I ventisei redattori onorari (a stipendio effettivo, però) ed i due... sgobbatori si sono abbandonati ad un entusiasmo straordinario! Finalmente! Stromillo ha telefonamente commissionati a Masucci una carta geografica d'Italia, una enciclopedia Valardi, e le ultime edizioni degli almanacchi Bemporad, "Popolo d'Italia" ecc., ecc., per prevenire ed arginare le future "gaffes" dei redattori!

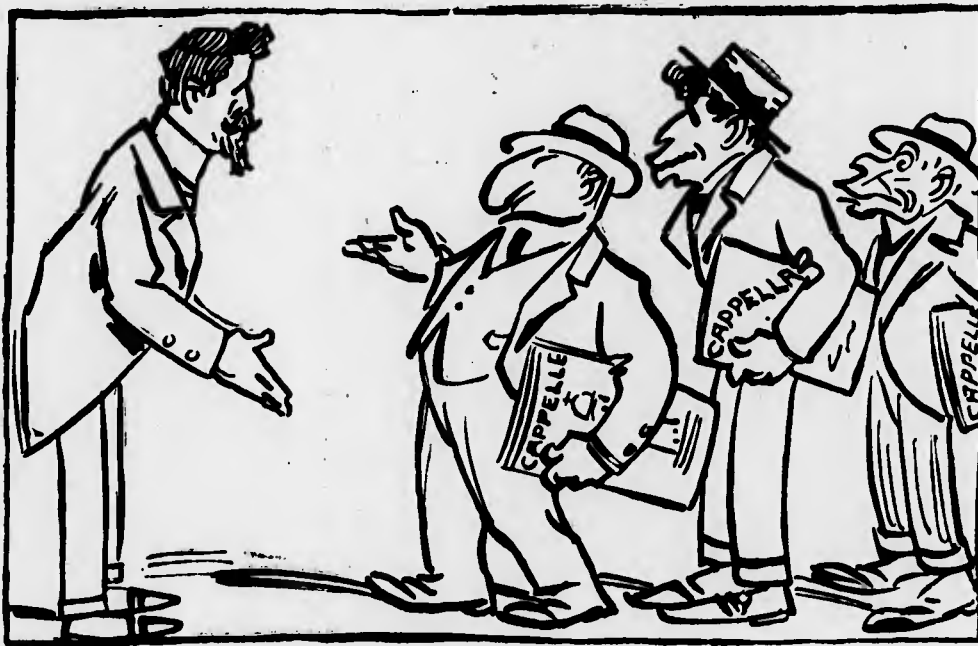
Soltanto Brutius era un po' avvilito e preoccupato. "Et pour cause"!

"Se mi mandano telegrammi dall'Italia — ha detto — non potrò più demolire la Francia! E come farò ad occuparmi dell'Italia se non ne conosco niente, né geograficamente, né storicamente, né politicamente?!"

Noi — dal canto nostro — staremo a vedere.

LA PROTESTA DEGLI "EMPREITEIROS"

I costruttori hanno protestato contro la nuova legge che li obbliga a laurearsi in Ingegneria.
(Dal giornali)



Trippa — Le lauree non servono a nulla! Avete visto le capelle che faccio io e quelle che fanno i miei amici Poi e Stromillo?
Che bellezza, nevvero? Ebbene nessuno di noi è stato a scuola...

CON LE MOLLE.

Nella statistica delle penitenziarie dello Stato di Piahy, segualandosi i carcerati che scontano le pene per reati di omicidio, furto, ferimenti ecc., si registra anche questo: suicidio.

Un uomo che è in carcere per... suicidio!

Vuol dire che è morto; vuol dire che, morto, l'hanno arrestato, processato, condannato!

C'è... da perdere la testa! Ma guarda un po': anche i compilatori delle statistiche fanno la concorrenza ai giornali umoristici!

Letto nel giornale "L'Unione" di Curitiba:

"Il lodevole intuito di preparare un avvenire ai suoi adorati enti, sposa e figli...". Bello quell'intuito; ma più bella quella definizione di sposa e figlio: enti!

Hanno elogiato il prof. Pedatella perché ha fondato 40 scuole. Sono poche, troppo poche!

Letto nello stesso giornale di Curitiba:

"Rischi", a forza di intraprendenti gomitate, a "farsi strada...". Intraprendenti gomitate? Chi dà delle gomitate, non pecca di eccessiva educazione! Che cosa c'entra l'intraprendenza, con le gomitate?

Nella cronaca del Fanfulla di giovedì scorso:

"concludendo la sua relazione con parole che feriscono a sangue i sicari i quali, affastando la civiltà stessa, posero il loro braccio mercenario al servizio delittuoso".

Che peria preziosa, quel l'... "affastare la civiltà"!

Un altro concorrente di Cristoforo Colombo!

Chi è? Stavolta è un francese, il sig. Alberto Thomas il quale, in una lettera diretta al ministro brasiliano Felix Pacheco, ha scritto:

"Io addirittura confesso di avere scoperta l'America del Sud".

Però, bisogna riconoscere che è stato modesto, perché si è limitato a dire che sa solo scoperto... l'America del Sud!

DR. ALFIO GRASSI

Via urinarie — Ostetricia. — Casa: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgia del Pollicino ed Ospedali Rina. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della circolo (gonne). — Telefono: Avenida, 146. — CHIRURGIA, BARTI E MALATTIE DELLE UNGHERI.

PESCA

In questi giorni il Papa uscirà dal Vaticano (Grauchi della Agenzie telegrafiche).



Il Papa — Poveretti, non ne indovino una!

Martedì scorso il Fanfulla ha pubblicato una poesia intitolata: Dopo il sogno, dove si legge:

"Mi risvegliai verso il mattino (tranquillo) con l'azzurro negli occhi e (con il flutto delle campane dentro il cuore (a squillo).

Che risveglio triste! Pazienza trovarsi con l'azzurro negli occhi; ma trovarsi con il... flutto (?) delle campane dentro il cuore... a squillo, deve essere un gran dispiacere!

Un bel granchio ha preso, mercoledì scorso, il "Piccolo" a proposito del processo Matteotti, stampando:

"La sentenza dichiara assolti per amnistia i mandanti del delitto: Rossi, Filippini e Marinelli".

E il granchio è stato tanto bello, che lo stesso giornale ha sentito il bisogno di mangiarselo pubblicando, il giorno dopo, che gli arrestati furono assolti per mancata prova delle accuse!

Fallo confessato è mezzo perdonato! Peraltro dalla mancata prova delle accuse all'... amnistia, bisogna riconoscere, c'è un bel divario!

Letto nel giornale "Il Nuovo Mondo", a proposito di un nuovo albergo:

"La biancheria per le camere — base essenziale per ottenersi il conforto del completo e placido sonno — è curata da tutto il personale di servizio".

Dal che risulta che tutto il personale di servizio deve essere composto di... lavandale!

Il celebre "Sor Uliasse", cronista sportivo del Fanfulla,

parlando delle corse dei cavalli di domani, ha stampato:

"Il programma organizzato per domenica si può dire che si è composto meccanicamente".

Un programma di corse che si compone... meccanicamente; è tale una novità futurista che deve preoccupare seriamente Marinetti.

Ma quanti concorrenti al famoso poeta vi sono anche in Brasilia!

PIN8 A "BURY"

Parto con mio fratello da São Roque per Mayrink, ove sostiamo un'ora.

Si approfitta dell'occasione per visitare le piantagioni di eucaliptus. Il "Consoie", che è pure agronomo, mi spiega: — Le foglie degli eucaliptus sono ricche di ossigeno e fuggano i "pernilongos"; dove ci sono eucaliptus le zanzare non regnano e... con un paziente schiaffo ne ammazza cinque sulla guancia sinistra.

Il legno tra le tante altre qualità serve pure per... ardere... e le elezioni continuano in questo tono sino a che il fischio della vaporiera ci chiama di corsa alla stazione. Infretta agguanto i sacchi da viaggio e grido al fratello:

— Ripartiamo le fatiche! Io porto i bauli tu... paga i biglietti! Ed entriamo nello sleeping-car di 2.a classe pensando quanto devono essere felici le sardine nei barili...

Con qualche spintone e qualche "empurrão" ci troviamo finalmente accomodati. Con una sola natica sulla poltrona... di legno.

Un fischio e un tararan tararan, e via a 5 chilometri all'ora sul rapido della Sorocabana. Salti, sbalzi a destra e si-

nistra che ci illudono di essere su una "Ford" in rua São Vicente al Ponte Piccolo. Il mio lato destro gioca le costole coi finestrini ed il sinistro (più fortunato) gioca alla boxe coi "respingenti" di una mulatta di pelo meno 120 chili di peso e si corre e si salta in modo da farci ricordare una tarantella napoletana.

Sorocaba, Boituva, baldeação e via; a Tatuhy trovo l'amico Aldo Zani con una bottiglia e un "virado" che ci aspetta. Saluti e via. Le undici: assalto al "virado" e... siamo senza cavatappi.

— Senti, dico al console, quello là lo devo avere...

— O sr. tem saacarolha?

— Oh jés!

— Faz favor?

— Oh jés!

E mi porge la pipa. Allora colla mimica mi spiego e lui mi serve.

Noi beati! Il turacciolo salta e il vino spumante se ne va per metà con grande soddisfazione mia che bevo la... mia parte.

— Come sapevi, dice mio fratello che colui aveva il cavaturaccioli?

— Dai naso caro mio, non hai visto che peperone pannonazzo? Si vede che tu non tieni conto dei proverbi: Dai naso si conosce l'uomo.

Rendo il "Saccarolha", ringrazio e domando:

— O sr. é americano?

— Oh jés!

— O sr. que bebe?

— Os jés...

E beve il resto con tanto di naso dell'agronomo.

— O sr. está de passeio no Brasil?

— Não. Não, eu estou em propaganda da "Lei seca".

— Congratulazioni!

— All Right.

— Ecce... Ecce...

E si corre; passiamo Itapeitinga, città delle professoresse, sbrisciamo (come la lumaca) fra le verdeggianti praterie di barba di "bode", vediamo di sfuggita la lotta dei corvi con un cavallo magro divenuto all'occasione areoplano e si arriva a Bury quando il sole all'ocaso ci dà l'ultimo saluto coi suoi raggi rossi che sembrano di sangue (non sanguinacci).

Il treno fischia e noi lo guardiamo scomparire sulla retta che va a Rondininha e restiamo lì: l'agronomo come un salame di Rio Grande ed io come un prosciutto di... cane; come restarono gli altri sbarcati ve lo dirò un'altra volta.

Pin8, il Calipra.

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 423 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2899, Bras.

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2536

Dr. ANGELO ROMULO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vio urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia — Uretroscopia — Elettroscopia medica — Diatermia. Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar — Telef. Cid. 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4 (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Malattie degli OCCHI

Dr. E. Melis
Professore della R. Facoltà di Medicina delle R. Cliniche di ROMA e PADOVA
Esame della Vista. Operazioni senza dolore
Cura assoluta gratuita del TRACOMA
Rua Ydo Rio Branco 43 Tel. Cid. 2550
Cons. 9-10 e 2-4 por.

GABINETE RADIOLOGICO E FISIOTERAPICO

Direzione clinica

Dr. F. FINOCCHIARO

Diagnosi delle malattie di polmoni, cuore, fegato, stomaco, intestini, ossa, ecc. Terapia dei tumori, scrofola, tubercolosi locale, malattie della pelle, ecc. Diatermia per le cure del reumatismo, delle malattie delle signore, della sciatica, prostatite, ecc. Fototerapia per la cura dell'eczema, acne, tricofizia, anemia, ulcere croniche, ecc. Elettroterapia per la cura delle paralisi, ecc. — Rue do Theodoro, 11 — Telefono, Central, 585 — dalle ore 9 alle 18.

PASQUINO MONDANO

L'AMBASCIATORE A PORTO ALEGRE

L'Ambasciatore d'Italia, Gran Croce Giulio Cesare Montagna, inaugurerà stamani, a Porto Alegre, l'Esposizione Italiana. Martedì prossimo inizierà il viaggio sull'interno dello Stato, in visita alle più fiorenti collettività italiane.

Lo accompagnerà il commendatore Tomezzoli che svolgerà un'attiva propaganda in favore dell'Italia.

OOO

ALLA "BENEDETTO MARCELLO"

Questa sera alla "Benedetto Marcello" si realizzerà un grande concerto nel quale ri-gureranno pezzi sinfonici di Puccini, Mariani, Mendelssohn, Gounod e Mozart. Dirigerà il maestro Mentore Peracchi.

La festa di stasera ha una speciale importanza perché sarà come il saggio finale degli alunni dei corsi superiori.

OOO

UN CONCERTO

Lunedì prossimo, nel Salono Egiziano del Teatro S. Elena, la valente arpista signora Olga Masucci Costabile darà un concerto per il quale vi è vivissima attesa.

Oltre a varie esecuzioni d'arpa, figureranno nel concerto diversi numeri di canto.



IL TENENTE PUGLIESE

Il tenente Giuseppe Pugliese, ben noto in S. Paulo, dove diresse la Società del Re-duc, è stato recentemente insignito dalla croce di cavaliere della Corona d'Italia.

All'amico nostro che, attualmente, trovasi in Firenze, per curarsi della grave infermità che gli hanno prodotta le ferite riportate in guerra, inviamo le nostre felicitazioni e i nostri saluti.

UN BANCHETTO

Nell'elegante salone del "Trianon" domani verrà realizzato un grande banchetto che un folto gruppo di personalità della nostra colonia e della politica locale offrono al maggiore José Molinaro.

I promotori della festa sono i signori Dr. Ernesto Branco, José Barone, Dr. José Timpidi, Sabbato d'Angelo e Emilio Pimazzoni.

NEL PAESE DEI FEZ

L'abolizione del fez in Turchia è costata molte vittime. (Dai giornali).



Uccide più la moda che la spada.

DI RITORNO

Il conte Alessandro Siciliano Junior, presidente della "Companhia Mechanica e Importadora", dopo un lungo viaggio in Europa, è ritornato in S. Paulo.

Dopo un lungo soggiorno in patria ha fatto ritorno a S. Paulo il prof. Antonio Prato, direttore dell'Istituto "Alessandro Manzoni".

OOO

FOOT-BALL A CAVALLO

Domani, alle due pomeridiane, nel campo del Club Esperia, si realizzerà un match di foot-ball a cavallo che, per la novità, riuscirà certamente ad attirare una grande folla di spettatori.

A. MASCHERINI

Il sig. A. Mascherini, direttore del noto studio tecnico di costruzioni che porta il suo nome, ci comunica che ha trasferito il suo studio in rua Benjamin Constant n. 7-a, 2.º piano.

OOO

PROMESSI SPOSI

Il signor Giovanni Pancaro, della Ditta Melillo, si è fidanzato con la signorina Maria Spera, figlia diletta del coninghi Lucia e prof. Francesco Spera.

Il signor Dumont Alves ha scambiato promessa di matrimonio con la signorina Laurita Maffei, figlia del coniugi Marianna e Giovanni Maffei.

BANCA POPOLARE ITALIANA

La Banca Popolare Italiana, seguendo l'esempio di quanto si fa in Italia per i portatori dei libretti delle casse postali, ha stabilito una serie di premi notevoli, i quali, oltre a costituire per i depositanti una certa speranza nella elezione, sono anche incoraggiamenti al risparmio.

Vi sono premi da Rs. 500\$ fino a 2:000\$ e sono precisamente tre: uno di 500\$ per i depositi da uno a due conti; di 1:000\$ per i libretti da 2:000\$ fino a 5:000\$ ed un terzo di Rs. 2:000\$ per i libretti fino a 10:000\$.

ASSISTENZA CIVILE

Nell'ultima riunione del Consiglio di Amministrazione dell'Assistenza Civile è stato approvato il bilancio del mese di ottobre che contempla la distribuzione dei seguenti sussidi:

2:530\$000 per assistenza ordinaria.

560\$300 per ricette mediche.

2:800\$000 ai danneggiati del moti del luglio dell'anno scorso.

NEO CAVALIERE

Al prof. Carlo Brunetti, direttore dell'Ospedale del ... che è stato nominato cavaliere della Corona d'Italia per le

sue benemeritenze filantropiche e scientifiche, porghiamo le nostre vive felicitazioni.

VISITE GRADITE

Ci ha dato il piacere di una sua visita il commendatore Roberto Bartlett, generale di divisione nella Riserva dell'Esercito Italiano, di cui apprezziamo la conversazione piacevole e brillante su diverse importanti questioni della vita militare italiana. Gent.

DI RITORNO

Ha fatto ritorno dall'Italia, dopo un lungo viaggio di svago e di riposo, il noto commerciante panfiliano signor Giuseppe Romena, accompagnato dalla sua distinta signora.

Dopo un viaggio di diporto e di affari nel continente in Europa, ha fatto ritorno a S. Paulo il sig. W. Dawson, direttore generale della Ditta Mappin Stores.

L'ALBE DELLA VITA

La gentile Emma Robba Nunes, consorte del commerciante panfiliano signor Giulio felicemente alla luce due graziosissime bambine che godono, come la mamma, eccellente salute. Felicitazioni.

La casa dell'ingegnere Luigi Frumento è in festa per la nascita di un robusto bambino che sarà battezzato col nome di Guido. Rallegramenti.

L' AVVENIRE?



L' indovina — *Ciro Rocchetti, state in guardia... Avete un amico che vi vuol rubare il posto di podestà della Colonia!*

UN'AUTOMOBILE GRATIS!

La ditta Pereira e Barreto, "Papeleria Americana", situata in via 11 di Agosto, numero 9 sta distribuendo come dono per le feste ai suoi clienti dei biglietti corrispondenti ad una lotteria che sarà estratta il 30 Dicembre e nella quale sarà sorteggiato un "Double

Phaeton" Ford nuovo, che si trova esposto nell'Agenzia dei signori Tobias de Barros e Cia., via Ipiranga, 64.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

Dall'Agenzia Lilla l'ultimo numero dell'interessante rivista "Brasil - Moda", accompagnato da un elegante modello di vestito per signora.

Banca Popolare Italiana

SOCIETA' ANONIMA — SAN PAOLO

CAPITALE SOTTOSCRITTO Rs. 5.000:000\$000 - CAPITALE AUTORIZZATO Rs. 30.000:000\$

SEDE CENTRALE: SÃO PAULO — RUA ALVARES PENTEADO N. 31

FILIALI: BOTUCATU' — JABOTICABAL — JAHU' — PIRASSUNUNGA

Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

Sorteggio di premi fra i depositanti a piccolo risparmio (Interessi 5 o/o)

Allo scopo di favorire la formazione e l'accrescimento del risparmio, la Banca Popolare Italiana ha istituito dei premi annuali da sorteggiarsi fra i Titolari di Libretti a Piccolo Risparmio (Contas Limitadas) di sua emissione, tanto della Sede Centrale di S. Paolo che delle Agenzie, AD IMITAZIONE DI QUANTO S' E' FATTO IN ITALIA PER I PORTATORI DI LIBRETTI DELLE CASSE POSTALI DI RISPARMIO.

I premi per l'anno in corso sono così stabiliti:

N.º 1 premio di Rs. 500\$000 per Libretti da Rs. 1:000\$000 a Rs. 2:000\$000.
N.º 1 premio di Rs. 1:000\$000 per Libretti da Rs. 2:001\$000 a Rs. 5:000\$000.
N.º 1 premio di Rs. 2:000\$000 per Libretti da Rs. 5:001\$000 a Rs. 10:000\$000.

Il sorteggio dei premi sarà effettuato nel primo trimestre dell'anno prossimo venturo assistito da tutte le garanzie delle leggi in vigore e sotto la più rigorosa fiscalizzazione.

Vi concorreranno i Titolari di Libretti a risparmio che al 31 dicembre di quest'anno presenteranno saldi creditori rientranti nelle categorie succitate.

A tempo opportuno sarà comunicata al pubblico la data precisa del sorteggio e, a sorteggio effettuato pubblicamente i nomi dei Libretti riusciti vincitori, mettendo immediatamente a disposizione dei Titolari i premi relativi. ...

PER L'ANNO 1926 IL NUMERO DEI PREMI DI OGNUNA DELLE SUDDETTE CATEGORIE VERRA' AUMENTATO NELLA MISURA CHE SARA' RESA NOTA IN TEMPO UTILE.

BANCA POPOLARE ITALIANA.

LA LISTA DEI FESSI



La Colonia — Che stai facendo?
Stro — La lista dei fessi!

Il Papa romperà la clausura?

MARFORIO:

— Pasquino, si ripete il vecchio metro:
Il Papa vuol uscire da S. Pietro!

PASQUINO:

— Ma il Papa terrà duro, io ci scommetto.
E il miracol farà di Maometto:
— Io vi ringrazio (egli dirà): non esco:
Piuttosto venga a Roma S. Francesco!

SENZA PATRIA?

Metto da parte il tono scherzoso che volevo prendere per... ringraziare Benjamin Motta che mi ha fatto il regalo di affibbiarmi la taccia di antifascista e di "senza patria" — e chiarisco in poche parole l'equivoco nel quale il Motta è caduto.

Nessuno può affermare, senza essere in mala fede, che lo abbia fatto della politica in S. Paulo.

Anzi, da due anni — da quando, cioè, è sorto il fascio locale — lo vado sostenendo, in questo giornale, che gli italiani di S. Paulo non debbono fare del fascismo — né altra politica di qualsiasi genere — per non turbare la pace e la concordia della nostra collettività e per non irritare i nostri ospiti.

Questo mio concetto di apoliticità ha finito per trionfare; tanto è vero che, dopo gli ultimi incidenti del Circolo Italiano, in una riunione solenne, due illustre personalità italiane hanno invitato la Colonia

Italiana ad astenersi dal promuovere qualsiasi manifestazione di politica italiana.

A questa soddisfazione, io ne aggiungo un'altra: quella, cioè, di poter dire che il mio patriottismo non l'ho pagato 32\$500!

E. BORLA

Le parafrasi della realtà

"Quanno vene, vene"

Il nostro servizio telegrafico (dal momento che ce l'ha anche la "Tribuna" perché non possiamo averlo anche noi... uno straccio di servizio telegrafico?) relativo al raddo Italia-Argentina è stato nella corrente settimana insolitamente e necessariamente sobrio.

Lunedì ci è stato trasmesso da Rio il seguente radio:

"Casagrande è a Casablanca".

Martedì luvece:

"Casablanca ospita ancora Casagrande."

Mercoledì:

"Sembra che il legno col quale sono state fatte le eliche non sia ancora stagionato del tutto!"

Casagrande ha deciso di far mettere "a secco" l'apparecchio per guardarsi dentro. Intanto... resta a Casablanca.

Giovedì:

"Casagrande pensa di far cambiare l'elica, i galleggianti, l'apparecchio radiotelegrafico, il motore, la struttura delle ali, i timoni di direzione e le scarpe del meccanico. Sembra che ne avremo per una decina di giorni. Nell'attesa Casagrande si tratterà a Casablanca."

Venerdì:

Le riparazioni procedono regolarmente. L'"alcade" di Casablanca ha deciso di con-

Cappelli di crine per signore nella fabbrica



cedere a Casagrande la cittadinanza onoraria.

Sabato:

In omaggio al Sabato inglese sono stati sospesi i lavori che verranno ripresi Lunedì. La stagione è ottima ed il tempo magnifico. I meteorologi però temono che non appena l'apparecchio sarà pronto riprenderà la bufera. Casagrande continua a permanere a Casablanca ed ha manifestata l'intenzione di iniziare lo studio della lingua ispano africana.

Questi i telegrammi che i quotidiani italiani non hanno pubblicati in virtù dell'accordo Poi-Trippa, dopo lo scandalo dei pugni che non si sa ancora se ci siano stati, e che noi pubblichiamo sulla nota delle informazioni direttamente pervenute.

Sappiamo che i seicento quarantacinque compilatori di numeri straordinari in omaggio all'aviazione ed agli aviatori italiani, versano in imminente pericolo di alienazione mentale.

Vecchi, per esempio, non canta più e sta studiando un'altra "cavacão" sul centenario di San Francesco. "Quello almeno — ha detto all'Emporio Roma — non mi farà dei brutti scherzi! Quanto a "cavare" ci penso io!"

Il numero per Casagrande è sotto i tacchi... e se anche dovrà restare per un pezzo... pazienza.

Fortuna che ho avuto l'idea di parafrasare il molto fatidico e "calporo". Invece di "comme vene, vene" ho fatto comporre... "quanno vene, vene!"

E che Dio gliela mandi buona!

Vermouth
MARTINI

Di Martini e Rossi — Torino

PREFERITELO

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

ED ORA, PALESTRA, AVANTI!

Dunque la Palestra ha finalmente la sua nuova Direzione. Sicuro. Una Direzione ottima, entusiasta, animata dalla volontà di far sì che il Club vinca 9 Campionati di seguito ed abbia lo Stadio entro 2 mesi, 7 giorni, 3 ore, 27 minuti, 2 secondi e 2/5.

Chi non crede è pregato di rieducarsi e di credere perché noi non possiamo credere che ci sia denta gente che si permetta di non crederci!! E' proprio come abbiamo detto noi: la Direzione c'è ed è buona assai. Eccola, tale e quale è scaturita dalla riunione tenutasi sabato scorso nella sede della Palestra:

Presidente: Cav. Francesco De Vivo.

Vice presidente: Cav. Arturo Odesealchi.

Segretario: Ramiro Lenzi.

Vice segretario: Avv. Cesare Tripoli.

Cassiere: Angelo Cristoforo.

Vice cassiere: Alessandro Refinetti.

Economo: Pasquale Cozzi.

Vice economo: Avv. Oreste Bruno.

Direttore sportivo: Silvio Lagreca.

Direttore del materiale sportivo: Giuseppe Perrone.

Direttore del campo: Cap. Enrico Serena.

La riunione di cui sopra è stata — come si vede — fertilissima ed ha dato ottimi frutti, cioè ottime piante dalle quali ci aspettiamo frutti superbi.

Eh? se v'è stata lotta come per le elezioni?

Macché! Come? avevate sentito dire che le opposizioni avrebbero infirmato la validità delle elezioni per vizio di forma? Ma fateci il piacere! Macché opposizioni! macché infirmare! macché vizio di forma! ma non fate ridere i polli!! Vi sembra che il Cav. De Vivo si sarebbe presentato alla riunione se vi fossero state delle nuvole sul-

l'orizzonte? Si vede che voi non conoscete D. Ciccio il quale — manuggia! — quando fa le cose le fa bene.

Quel tentativo delle opposizioni alle elezioni perché fallì? Perché D. Ciccio vigliava. "C'è nisciuno è fesso!" dice il Cavaliere e potete credergli sulla parola.

Riguardo alla assoluta tranquillità della riunione di cui sopra, ricordatevi che era

l'oscel ed i giocatori assecondino gli sforzi del Presidente e di tutti gli altri bravi e simpatici direttori e la bianco-verde si dimostrerà degna del suo glorioso passato e potrà andare incontro ad un avvenire ancor più glorioso, ad affermazioni ed a vittorie radiose e folgoranti! La maglia verde che tante vittorie coise ecc., ecc., La Società che, venuta dal nulla, ha saputo diventare ecc., ecc.

Pronto. Abbiamo sparato il nostro pistolotto. Ma si' palestrini! piangete pure! le vo-

ma e conclude) lo... lo no!

— De Vivo (Ride... inter-namente).

— Cav. Callò — Animo! Signori oppositori, fate il vostro dovere!

— Oppositore n.º 2 — Veramente, secondo me... —

— Il Conte — Eh eh! —

— Oppositore n.º 2 — (trema e conclude)... tutto va benone! Anzi! ma si figur!

(La cosa continua per 6 minuti e mezzo).

— Cav. Callò — Ed ora che siamo tutti d'accordo, beviamone un goccetto! —

(Applausi, commozione, lacrime e simili ingredienti. Si grida: Viva la Palestra! Viva il Conte! Viva De Vivo viva!)

— Barone — (il coimo!) Viva tutto, ma viva anche il goccetto! —

(Cala la tela. N. B.: noi non eravamo presenti quindi non garantiamo la sudetta scenetta in 1 atto).

LA PACE PALESTRINA



De Vivo — Non c'è che dire!

Con quell' Angelo che, viceversa, è un Francesco, la pace è una realtà...

presente il Conte Matarazzo, Presidente Onorario del Club... E potete ben capire come davanti a lui anche gli oppositori si sentissero mancare il coraggio di far del baccano e provocare incidenti che sarebbero andati a tutto danno della Palestra. D'altra parte il Cavaliere D. Ciccio aveva formalmente dichiarato: "Se mi lassano fà, va buono! Alla Palestra ci penso io e si faranno miracoli cehlu' grossi di quello di S. Gennaricello. Ma se mi... scoelano, mannaggia! li mando tutti al diavolo e atè logo!".

Fortunatamente tutto è andato benone. La Direzione è stata nominata. Tutti sono contenti. La pace è generale ed è stata sigillata da qualche coppa d'ottimo spumante. Ed ora, Palestra, avanti! D. Ciccio è ottimo condottiero poiché ha intelligenza, iniziativa, e "capa tosta".

stre sono lacrime di fede, di gioia e di commozione! Piangete! Noi eravamo sicuri che avremmo finito per farvi piangere! Siamo degli scrittori e degli oratori di una potenza formidabile...

SCENETTE

Durante la riunione per le elezioni della nuova Direzione palestrina.

E' presente il Conte Francesco Matarazzo.

— Cav. Callò (presidente del Seggio elettorale) — ... ragioni per cui e per la quale, o signori, le elezioni sono validissime!

— De Vivo (si frega le mani).

— Cav. Callò (continuando) — C'è qualcuno che abbia a fare osservazioni?

— Oppositore n.º 1 — Ecco io...

— Il conte Matarazzo — Eh eh...

— Oppositore n.º 1 — (tre-

3 a 2...

Domenica scorsa, al l'arco Antartica, si è effettuata l'annunziata riunione caritativa in beneficenza di bambini poveri. Giove Pluvio dev'essere, anzi lo è sicuramente, un disumano, un maleducato, un porco! Ci si scusi delle violenze verbali, ma ci si conceda una attenuante: la pioggia dirottissima che cadde durante tutta la giornata, che trasformò il campo in un lago e che impedì che il sognato fottissimo pubblico fosse una realtà. Poca gente dunque e troppa acqua. Ciononostante le partite si effettuarono e piacquero.

Il Combinato Palestra-Sirio o meglio Syrio-Palestra, riuscì a vincere quello Corinthians-Santos per 3 a 2. Fu un gioco... strano poiché oltre a foot-ball, fu water polo nuoto — jattinaggio — gara di tuffi — cura dei fanghi ecc. ecc.

I 22 giocatori fecero del lo-

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468.

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R.ª Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.ª
Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.
Consultorio: R. Anhangabahu' N.º 22 - Tel.: Cid. 6141

FORSE CHE SÌ, FORSE...

Domani i calciatori brasiliani si misureranno con i paraguayani.



Il brasiliano — Avanga que tu cahe, diabo!
Il paraguayano — Guidado, brasilero, que yo te voy a comer!

lo meglio per accontentare gli... anfibii datisi convegno al Parco Antartica. E vi riuscirono perché lottarono con tanto ardore (e si che la doccia era continua) da render necessaria una proroga di 20 minuti di tempo per lo spargimento. Allorché fu decretata la vittoria del Palestra-Syrio o Syrio-Palestra, si ebbero, tra il pubblico, 27 svenimenti per... esaurimento. La partita era durata la bellezza di 100 minuti...

...e 6 a 0

Sei a zero? Che cos'è? oh niente... è semplicemente il risultato del gioco preliminare a quello di cui sopra. Ah sì? Sì. E chi giocò tale partita? Chi diede la tremenda... "lavada" e chi se la prese? La prese la 2.a squadra del Corinthians (campione della città) dalla 2.a squadra della Palestra.

Eh? eh? possibile?... Altro che possibile! 6 a 0 netti, non uno di più e non uno di meno... E noi non ne abbiamo colpa... Cari signori, i palestrini secondari (per modo di dire) fanno le cose per bene...

Calci sud-americani alle palle

LA VITTORIA ARGENTINA — E DOMANI?...

Il tanto annunziato ed atteso Campionato sud-americano di calci alle palle, non è più annunziato ed atteso poiché... si è già iniziato domenica passata col gioco tra

Argentina e Paraguay, vinto dagli argentini per 2 a 0. Quello di domenica fu un gioco... sul serio ed i paraguayani passarono dei così brutti quarti d'ora da non trovar di meglio che diventare ancora più brutti, quindi brutti e di giocare, in conseguenza, brutalmente.

Le pigliarono, è vero, ma i vincitori non uscirono dal campo in buone condizioni... Uno degli argentini dovette anzi ricorrere agli aiuti dell'infermiere e allorché poté ritornare in campo, per far numero, dava l'impressione di uno scampato ad uno dei disastri della Central. Fortunatamente non si ebbero a deplorare morti. Anzi tutto finì bene, con evviva reciproci e si sa che (mostriamo dunque di conoscere il francese?) "tout est bien ce qui finit bien".

E DOMANI?...

Domani giocherà il quasi Selezionato brasiliano contro il Selezionato paraguayano. Regnano per tale grande partita una formidabile attesa, una colossale ansietà, una spasmodica febbre, un tremore infinito, una speranza incommensurabile, una "fifa" idem. Chi vincerà? Ecco... se nel (quasi) Selezionato brasiliano figurassero Neco, Amileare e Brasileiro, noi, in considerazione che il Selezionato non sarebbe più "quasi", saremmo pronti a scommettere su di una vittoria brasiliana. Ma... come si fa a scommettere quando i brasiliani hanno una linea mediana che... Dio ce ne scampi e liberi, cioè che non da nessun affidamento? Con ciò non vogliamo dire che i paraguayani vinceranno, eh no,

caramba, carambita, caramboni! ci riserviamo unicamente il sacrosanto, l'inviolabile diritto di rilanciare ad esprimere pronostici. Non abbiamo ragione? Dite di sì, e se anche dite di no il nostro pronostico non ve lo diamo lo stesso!

Quel che è certo si è che i paraguayani hanno dichiarato anche a chi non voleva sapere, che sono decisi a vincere. E se per vincere useranno lo stesso sistema messo in pratica contro gli argentini, ah Neco, Amileare, Brasileiro, come rimpiangeranno d'avervi lasciati a casa!

Ad ogni modo, speriamo. Può darsi benone che i paraguayani non siano meno scappellini dei canocci ed allora è facile che quei quattro pautisti che figurano in squadra, riescano a vincere. Va bene "Amanguera"?

Auguriamoci dunque una vittoria "brasileña" e arriviamo sereneggianti a sabato.

CAZZOTTI

Italo e il "Gatto"

Domani, in Rio de Janeiro, organizzata da Pinares (oh sarducci!) che ha definitivamente abbandonata l'ingrata S. Paolo, si effettuerà una grande riunione di cazzotti.

L'atto principale sarà costituito dal "match" (grazie!) di rinvincita, tra il paunista Italo ed il campione portoghese Tavares Crespo detto "il gatto selvaggio" (?).

Come si ricorderà, Italo in S. Paolo fornì una bellissima prova ed abbandonò, in buone condizioni, all'8.o assalto, per... mancanza di fiato e fiducioso di potersi prendere la rivincita.

ta. L'otterrà stasera? Speriamolo! Auguriamoglielo! Esso è tecnicamente superiore a Crespo il quale si è dimostrato un "garganta" insopportabile ed ingiusto, oltreché scorretto. Crespo avrà stasera pubblico, quanti ecc. ecc. in suo favore. Se le dovesse pigliare... Ecco: addormentiamoci con questo bel sogno e svegliamoci sabato venturo.

TRA GLI ESPERIOTI

OH CHE BELLA FESTA!

(Tragedia in vari quadri). Quadro 1.o: domenica scorsa. Club Esperia. Si deve effettuare la grande festa per il 26.o anniversario della società ed in beneficio dei bambini poveri. Ore 12. Piove.

Quadro 2.o: Ore 13. Piove. Quadro 3.o: Ore 14. Strapiogge. Ore 15. Diluvia. Ore 15, 30. Come alle 15. Pezzini, il Presidente, piange di rabbia. Ore 15,35. Come alle 15,30. Emidio Falechi, il vice Pezzini, singhiozza per l'ira e morimora: poveri cioccolattini miei... faranno la muffa...

Quadro speciale. Ore 16, ore 16,30. ecc. La festa è rinviata a data da fissarsi. Stradiuvia. Porco Giove! La Direzione esperiota, rinchiusa nella sala del Consiglio, si disfa in pianto. Quadro ultimo. Ore 18. Emidio, il vice, dopo lunghe ricerche:

— "Mannaggia! i miei cioccolattini non faranno la muffa! No! no sono proprio sicuro! — Senta, direttore: — Si lo sappiamo... e no sappiamo anche il perché: sono di ottima qualità. — Emidio, con voce atroce: — Macché... non faranno la muffa perché me li hanno fatti fuori e magnati! —

— Ora basta.

REGALI!

I secondi squadristi del Palestra battuto i corinziani con 6 a zero.



Il palestrino — E alla prima occasione, il regalo sarà più bello!

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' QUAGLIEMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Dalle 8 alle 5. Tel. Cent. 728

TRA FANTINI
E CAVALLI

50 contos per
Mehemet se...

Domani, alla Mooca, si effettueranno delle importantissime corse.

O meglio, nel programma ve n'è almeno una di importantissima: quella che metterà in gara il celeberrimo Mehemet-Ali del Gr. Uff. Crespi, il suo irriducibile avversario Eden ed i cavalli paulisti Aprompto, "eraek nazionale" e Benjoin, aspirante "eraek". La corsa sarà su m. 3.200 ed al vincitore, anzi al proprietario del vincitore, toccherà la bella e comoda (almeno per noi...) scommessa di 50 "pacotes".

50 "pacotes"! Destino infame! Ma perché non dobbiamo noi possedere neanche un "burro" capace di guadagnare i "pacotes" di cui sopra? Che gliene importerà al Gr. Uff. Crespi, p. es., di 50 miseri (per lui) contos di réis? Il Gr. Uff. Crespi celò delamo perché siamo "torcedores" di Mehemet? godrà della vittoria sportiva mentre noi godremo della vittoria... "money"!...

Mah... Lasciamo, oh la, selamo le malinconie...

E torniamo alla corsa. Chi vincerà? Se la pista sarà asciutta vincerà Mehemet Ali. Se la pista sarà pesante... la cosa si fa difficile... Ad ogni modo è certo che un vincitore ci sarà. Ne siamo sicurissimi! Le altre gare sono anche molto interessanti: più per i proprietari che per il pubblico però...

Cavrot, allenatore della snocceria Crespi, è stato sorpreso ieri mattina mentre si recava al Santuario della Penha. Chi sa indovinarne il perché?

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgo — Ginecologia — Vie urinarie. — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

Uomo allegro, il ciel l'aiuta!



— Come mai, Rotellini, sei così allegro? Hai vinto al lotto?
— Meglio! Mi hanno telegrafato da S. Paulo che si è costituita la Compagnia dei Fessi per pagare i debiti della Tribuna del Deserto! Incasso 40 contos che credevo perduti... caprai...

**Tra stelle, comete e...
giu' di lì**

LEA CANDINI RITORNA

La sinfonia elogiativa ed esaltatrice di questa elegante ed intelligente "soubrette" che è ritornata in Brasile dopo una lunga e trionfale tournée nella Repubblica Argentina e paesi circostanti a già avuto il suo inizio sulle colonne dei grandi giornali (ed anche dei piccoli) nazionali e stranieri.

La "Lea" — come la chiamano petronianamente i suoi ammiratori — sarà tra noi, al Sant'Anna, tra pochi giorni assieme a Siddiro, a Michele, ad Accorci, a Tarantino ecc. ecc.

Avremo quindi modo ed occasione di ammirarla, di applaudirla, e di... mettere nel dovuto rilievo l'aggettivazione laudativa dei giornali ed il plauso del pubblico.

*

ANCHE LA WEISS...

Notizie dall'Italia assicurano che Clara Weiss, la giovane ed intelligente artista che divide colla "Lea" il dominio delle platee sudamericane e gli incanti di una primavera eterna, ha già completato l'elenco artistico della sua compagnia che dovrà debuttare nel mese di Marzo prossimo venturo.

Sembra che si tratti di un e.

lenco "monstre", si parla di Guido Agnoletti, di Oreste Trucchi di una soprano "ehle" di un tenore "ultra-ehle", di una schiera di belle coriste nso... "bataclan" e "Casino de Paris"... ecc. ecc.

Un eleneone, insomma! Vedremo!

*

GIORDANINO e C.

La compagnia Giordanino è partita per un viaggio nell'interno che si preannunzia lungo... se non sarà corto!

Al ritorno essa si ripresenterà al pubblico completamente riformata e con un repertorio nuovissimo. Faranno parte dell'elenco artistico la "soubrette" Maria de Maria,

una gloriosa promessa dell'arte della quale si dice molto bene; le soprano Tina Alabardi — formosa ed avvenente figura di artista, amante nel contempo delle lettere e del... giornalismo — e Tina Magnoli, che il pubblico paulistano avrà finalmente modo di udire e di apprezzare.

Completano questo superbo terzetto i tenori Innocenzi e esarini; poi... Marangoni, Giordani, Lusso, Gersaga, ecc. ecc.

Tra le novità assolute che l'instancabile Giordanino si ripromette mettere in scena figurano: "Frasquita — La Vedova Allegra — La Ghelsa — Acqua cheta — Mazurka bleu ecc. ecc.

Come si vede, un magnifico programma di arte e di attività.

CASA LOMBARDA

Casas de compras
MILÃO
LONDRES
PARIS

Fundada - I. R. C. - em 1832

IRMÃOS REFINETTI & CIA.
IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9

RUA ANCHIETA N. 1

S. PAULO

Telephone Central N. 1174

Caixa Postal N. 486

CODIGOS:

A. B. C. 5.a Edição
Gallea

PICCOLA POSTA

FLIC — Sì; è verissimo! Si sta organizzando la Lega di Difesa contro i continui assalti dei giornalisti fascisti, che fanno ricordare la lupa danteriana che dopo il pasto ha più fame di prima. Molti "graudos" hanno dato ordine ai loro impiegati di dire, quando arrivano i "fuendores", che essi sono partiti per Santos, per Piraju, per Pau de Alho, fino a tanto che si stancheranno. Ma saranno misure inutili. Quella gente ha una "cara dura" senza paragoni e inizieranno il sistema delle lettere, facendo presente che il giornale non può essere abbandonato, che gli alti interessi del partito vanno difesi, che si dà un brutto spettacolo ecc. ecc.

Ma pare che i Leghisti siano decisi a non mollare, tanto più che è risultato che, dalle "faendas" del primo mese, hanno già sborsato più di duecento contos. Quando Escamillo fu messo al corrente che si andava formando una barriera di ghiaccio, andò su tutte le furie, poi si calmò pensando che, per il momento, non c'è grande urgenza di danaro visto che gli appoggi promessi per far concedere la clamide di senatore hanno incominciato a fruttare.

FLOC — C'è, è vero, nel campo degli avversari del fascismo, molto fermento; ma circa le voci della prossima apparizione del giornale antifascista quotidiano, c'è per ora, molta esagerazione. I nomi che si fanno del direttore, del gerente, dell'articolista e dei redattori vanno posti in quarantena. Specialmente il nome del direttore; perché pare che sia già sorto un conflitto fra le due fazioni che devono dare i maggiori fondi per assicurare la vita del giornale. I tre puntini hanno il loro canto, che è un professore che divette esulare per le persecuzioni a cui fu fatto segno per i suoi principi; ma i due articoli sono risolutamente contrari, per quanto non abbiano, per il momento, un candidato proprio.

Nella riunione tenutasi ieri sera si è risolto di intensificare

re il lavoro delle sottoscrizioni e prevale l'idea di darvi una larga base popolare. Circa la data dell'uscita del giornale, si ritiene che in questo mese non è possibile provvedere alla organizzazione del più importanti servizi; forse il giornale inizierà le sue pubblicazioni nella prima quindicina di gennaio.

COLONO — Le ultime notizie circa l'azione futura del Flec hanno sfrondate molto il insulsi. L'aver abbandonato l'idea della colonizzazione diretta, ha fatto sorgere il dubbio che la politica nuova emigratoria sia stato un fallimento. Niente quindi grosse leve di contadini; niente ripresa delle correnti emigratorie. L'affare si riduce, per ora, ad un semplice acquisto di terra da cedere agli emigrati a prezzi ragionevoli. Una specie di Compagnia Marcondes, con la più un controllo di nomi competenti del problema emigratorio. Chi saranno questi nomi è, per ora, un mistero, nonostante che corra la voce che anche per questo controllo si vogliano impiegare gli amici del nuovo regime.

FAN FAN — Sono gente molto scrupolosa! Hanno pubblicato nei giornali una specie di resoconto del banchetto così dettagliato che si è venuti a sapere che il primo pagamento fatto non corrispondeva al contratto stipulato con l'albergatore. Tanto è vero che hanno pubblicato che quattro giorni dopo hanno fatto versare dalla banca un altro conto di reit per il saldo definitivo. Potevano completare il resoconto, narrando tutte le peripezie dell'incidente sorto circa le adesioni raccolte, il numero reale degli intervenuti e le quote che sono state fatte pagare.

C'è chi dice che c'è stato un battibecco per il fatto che l'albergatore aveva fissato, fortunatamente per un solo commensale due quote, dato lo stragante consumo di piatti di cui questi volle il bis. Ma non è il caso di fermarsi su, né di dire chi è il commensale, per quanto si vada mormorando in giro che si tratta di un pacifico industriale che ha il debito di pronunciare dei discorsi lagrimosi in ogni festa alla quale partecipa.

BERLICCHIE — A proposito del nuovo istituto governativo del "Dopo lavoro", sono sorti subito dei conflitti di opinione.

Prima fra i due giornali. Mentre il Piccolo grida: osannami, il Fanfulla dà l'allarme di un nuovo pericolo creato contro la concordia coloniale. Nell'attesa che i due avversari continuino le loro battaglie, è parso al più che gli organizzatori vogliano creare nuovi imbarazzi in seno alle colonie italiane all'Estero.

Intanto il programma è stato giudicato ultramastodontico: assistenza civile, difesa michievole e ricreativa e propaganda contro l'alcolismo, la bestemmia, l'ozio, il gioco ecc. ecc. anche misure igieniche contro le malattie veneree. Questa poi è la più grossa!

Si prevede che, col sorgere del nuovo istituto, si chiuderanno molte società ricreative, culturali e di beneficenza, per dar modo al "Dopo lavoro" di poter funzionare.

Molti medici, specialisti delle malattie veneree, sono curiosi di sapere quali misure verranno prese per combattere quelle malattie; diversi hanno telegrafato a Bastiani domandando spiegazioni.

Fra le prime proteste c'è stata quella di Brodo il quale teme che, se il "Dopo lavoro" realizza il suo programma, accendano presto anche in Brasile la "legge secca". Il capitolo del programma che riguarda la propaganda contro l'ozio, ha trovato subito dei fieri oppositori nei noti "battinós" dei ricreapiedi di via 15. Molti toscani sono furibondi per quanto riguarda la propaganda contro la bestemmia.

I "bicheiros", allarmati dalla pretesa che il nuovo istituto voglia mettere un freno al gioco, hanno telegrafato a Bastiani: Neh! Non fare a fesso!

E siamo appena a due giorni dall'annuncio del programma!

FAGOTTO — Avete ragione; devono cambiare il nome al giornale o, per lo meno, mettervi un sottotitolo; la forbiere!

CEREA — E' un sistema nuovo; ma vedrete che prenderà piede. Per l'ultimo banchetto coloniale gli organizzatori si sono limitati a ringraziare i direttori dell'albergo per la "parte copiosa avuta nella buona riuscita del banchetto stesso". Evidentemente è poco! Negli altri banchetti gli organizzatori porgeranno un "sentito grazie" anche ai camerieri, ai fioristi, al cuoco, agli sgattieri, alle lavandaie e al tipografo che stamperà il menu.

CASQUETTE — Son tutte fiabe! Non è vero che Goeta sia andato a Buenos Ayres per fare delle offerte vantaggiose al piccolo merlo bianco; non è vero che sia andato a prendere parte al concorso del nudo artistico del Curas y Cametas; non è vero che sia andato a riposare a Mar del Plata; non è vero che sia andato a far delle offerte a D'Agostino perché questi assuma il posto di redattore capo del Fanfulla. E' andato unicamente per incontrarsi con Voronoff. E quando ha saputo che il celebre chirurgo ha rinviato il

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

suo viaggio, è subito tornato nel paese delle banane.

VOITODISIN — E' verissimo; hanno lavato il conto anche al Console per l'ingrandimento fotografico. Quando questi ha visto che l'avevano tassato in duecento "mazzoni", si mise a ridere fragorosamente e disse al suo segretario:

— M'hanno scambiato con uno di quelli che hanno paura! Stanno freschi...

Poi chiamò il portiere e disse:

— Se Raglionetti torna, chiamerete le guardie!

CIT — Il Circolo dei Fessi è già formato ed è composto di tutti coloro che hanno versato dei danari, perché si pagassero i debiti della Tribuna. C'è, per ora, un presidente provvisorio; presidente effettivo sarà nominato chi ha dato di più!

Ieri sono stati recapitati al presidente provvisorio due telegrammi di ringraziamento: l'uno di Moro, l'altro di Rotellini.

PAPPALARDO — La concessione del servizio telegrafico gratuito fatto alla Tribuna del Deserto, ha fatto andare in bestia i direttori dei due giornali mattutini. Il Manifesto scariò la sua elettricità su Goeta, rimproverandogli l'infantilità del suo "faccibroggiamento" e imponendogli di cambiare rotta. Trippa comprese che l'avevano giocato con la promessa dell'Agenzia di Informazioni telegrafiche gratuite per tutti i giornali, e giurò, si, tremenda, tremenda vendetta!

I non interessati si sono limitati a riconoscere che il governo, favorendo un giornale che non circola, spende... molto bene i suoi danari!

Dot. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florença de Abreu, 107. — Tel. Cid. 4262
Consultorio: Rua Libero Badaró, 12 — Tel. Cent. 4566 — Dalle 2 alle 4.

Dr. G. A. PANSARDI
Specialisti degli Ospedali
di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide
— Pelle e Malattie
delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. LIBERO BADARÓ, 67.
— Tel. 1151 Cent. —

SIGNORI !

1.a LIQUIDAZIONE

DELLA

A' CIDADE DE LONDRES

PRAÇA ANTONIO PRADO

REALI RIDUZIONI DI PREZZI SU CAPPELLI, CAMICIE, GRAVATTE, VESTITI SU MISURA ecc.

:: OCCASIONE UNICA ::

La parola

al proletario

Fessio nato Sinior Diretorre.

Noé la primera vece chea contesse come euilmente cinzecco nel barliotto, quando che si trata duna lacrima di bonsénolo. Dinfatti io asso ehe eualehiduni gaba teligra-fatto a Mossolini a rispetto de-la sottoscrizione del dolliro, in-dove che la mia protestina dela semana pasata ga fato il suvo riverito efetto. Tute cue-le "kappe", cuele "ipissillon-ne", cuele "ixe" e tuti cull "ossi" che cérano nel cogno-mi dele liste, mi davano un pocco molto nel naso peril semplice sospeto che non fós-sono dio riggine ligitima ta-liana; porca loca! Di miñera che, uno chi miti fa pazarre i snoi debiti dai amiechi stran-geri, io asso che sia un ga-lantómmino di marca barban-te! Perla cui cuale, sendo una pechena "esmolá", mi fa sve-nire i brividi a pensare che un bonito dia el cresesse il pelo e nñiti diventasse nna "carità pelosa" che deus mi livri.

A pesare disso io suono

I NOTABILI DELLA COLONIA



dellu subordinato parere che, tuti i dolliri delle "kappe", del "ipissillonni" e del "ossi", siano arogati ala santa casa e cabosse! Che acosi! si salva la cabra i cavoli e la fegio-la completa. A rispetto poi dei bótolli ringh'osi din du-stria nazionale e zianzi stran-gera, á oñito sinior Diretor-re, enanti che ne sonno zonpa-ti fuori? Mi parese i concer-ti sinfonichi che ala note si sentava dal viaduto del sá cuando che in basso del Nlan Ga Bahu cera enel bregio. Che concerti di rospi! Cérano i tenorri, i barittoli e i bassi che cent lori vagiti pulitichi si deliziavano ollando ia lu-na, la cuale el fava un sorriso fistofellico como fa adesso Mossolini dal colle Capitolino.

Perla cui cuale a sabottar-re nna "sottoscrizione perla patria" mi fa le fetto di figli che non vollono che i suo fra-telli alutino la madre comu-ne. Che razza di sprazza di sozzallonate che miti fa farre le idele pulitiche cuando che entrano nola cabozza di póeri coltadi!

Io anel! Ecco perché ieri le-ra un diario, nna fóla, o un Pastic, ogi lé na gazeta e una genzia tileraffica, amaraá sará un corrélio o un orgiao du diabo eualechéro che lo ca-reghi! Ma sussegati non si po-le ficare, nossa siniora prote-tricia dela prensa sculimaba-ta!

Certuni, io asso, che fa-rebbono plu meglio a balare ala suva panella che cisi bru-cia il soffritto, invece che a scarrare sentenze idiotiche che fano soridere i polli con-arlativi pulitici! In magari e le calenli tel, che si riva a stampare che i coltadi di co-lonni tallani áno importato nel Brasílio il tracoma, inde-ve che domani mi zonnerano fuori a dirre che anco le at-tre calamitose, como la mor-fóla, le laterille, la febra ma-rella, i bisseri, la posta bor-bónica e gli altri simili inset-ti velocinedi como i bisseri, pé e cari-natti, sono din por-tazziona tallana como il par-

migiano di Biogrande e i cla-ruti toscani dela Lapa.

Coltadi di povaretti, c'el stiori, che ciano la vista acosi flebbila e vollono ollare ca lungi senza insergare a vile cacio, col cui cuale el pezzo la finezza di passarmi inso-pra alo sfogo mentr'fianto che mele pro fesso il suo con-soceto e fessio nato

PROLETARIO.

UN TELEGRAMMA

Sono stati pagati i debiti della Tribuna.

(Cronaca coloniale).

Al signor Stro, amministratore della Tribuna del Deserto, é stato recapitato il seguente telegramma:

"Dall'osteria del Gambero — Roma.

Quando mi pervenne il telegramma annunziante che avete pagato i creditori della Tribuna, ho pensato che si trattasse di uno scherzo di Trippa. Ho chiesto la conferma e questa é venuta. Non mi resta che ringraziarvi. Una volta i giornalisti non si curavano che di far dei debiti; e mai pensavano a pagarli. Se dovessi parlarvi dei tempi passati, ne sentireste delle belle! Adesso le cose sono cambiate. Ed io penso che deve essere accaduto qualche grande novità.

Dovete aver vinto la lotteria del 200 contos o dovete aver trovato un numero stragrande di fessi che vi hanno dato dei danari atoa. Perché il giornale, a quanto mi informano, va, o meglio non va, come prima.

Ad ogni modo sia lodato e ringraziato in ogni momento il Santissimo Sacramento che ha fatto operare il miracolo.

Alla vostra salute dedico la bevula di stasera".

R. Otellini.

INTENPESTIVO

Riceviamo e pubblichiamo:

Caro Pasquino, leggo nel Fanfulla un comunicato dell'United Presse, che suona (male) così:

L'annento della lista civile ai Duchi d'Aosta e di Genova.

Roma 22 (U. P.) — E' stato presentato alla Camera il progetto di legge che annenta la lista civile del Duca d'Aosta, da 400.000 lire ad 1 Millionel e quella del Duca di Genova da 13.000 lire a 400.000l

Se la notizia é falsa, é n- n'altra Campella da aggiugnere alle tante edificante nel 33 N.; se viceversa é vera, il momento fu assolutamente inopportuno per pubblicarla, visto l'enorme e iodevolissimo entusiasmo di tutti gli italiani nell'inviare alla Patria l'ob-tana, la prova irrefutabile del loro grande amore per essa. Non ti pare che la prefata notizia sia la seccchia l'acqua fredda gettata, inconsideratamente, per snegnere la Fiam-mata di Fede?

Trovo la notizia l'ope-stiva anche se vera, ed in risultato sarà, che moltissimi dollari resieranno nelle tasche dei legittimi possessori.

Sensimi il tedio e credimi con la massima stima. Il tuo vecchio abbonato

G. M. (Curtina)

VENARO -

En vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vende. — Massima discrezione e serietà

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8.3.3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12C — Tel. Cent. 2-2-4.3

Papere e svarioni giornalistici

Se c'è una classe di persone che riabilita i poveri comici, questa è ahimè quella dei giornalisti. Il famoso:

**Alla porta del drappello
Giunse il re con un castello**

non è nulla, di fronte agli svarioni che un lettore attento può pescare ogni giorno nel giornale meglio fatto.

Pensate, infatti, quanti elementi cospirano contro un giornalista! Il dover parlare ogni momento di cose svariatissime, che evidentemente non può conoscere tutte a fondo, dalla politica alla storia, dalla medicina alla economia; il telegrafo, il telefono, il tipografo, il correttore.

Un giornale ha stampato un reclamo così redatto: "I viaggiatori hanno dovuto attendere sei o sette anni" per avere il biglietto. Ciò non è regolare." E sfido!

Ma questi errori di parole sono facilmente correggibili dallo stesso lettore... Tante volte, ed è irrimediabile, l'errore deriva dall'impaginatore, che lega fra loro due "pezzi diversi".

Sotto Luigi Filippo, il **Constitutionnel**, organo di Thiers, stampò questa terribile notizia:

"Stamane S. M. il re ha chiamato Thiers e lo ha incaricato di formare il gabinetto. L'eminente statista ha così risposto:

"Io non ho che un rammarico ed è di non potervi fornire il collo come ad un gallinaccio".

E più giù questa nota di cronaca:

"Arrestato l'assassino e tradotto innanzi al giudice, disse:

"Dio e gli uomini mi sono testimoni che io non ho mai altra ambizione tranne quella di servire fedelmente il re e la patria".

Nella furia di **reportage** che ha infierito sui giornali, durante la malattia del papa, si sono pubblicati qua e là gli **svarioni** più colossali che sia dato di leggere nel giornale, questo meraviglioso ed affrettato lavoro intenso di poche ore nel quale si logorano tante energie e si consuma tanta fantasia, in difetto di telegrafo o per interruzione telefonica.

Il **clou** è certamente quello fatto da un giornale di Provincia il quale metteva nella **Cronaca giudiziaria** il processo **polmonare** esaminato dai dottori Lapponi e Mazzoni della diagnosi della malattia di Leone XIII.

Poi viene indubbiamente

quello della **Patria**, che ha chiamato nonno il papa defunto, perché ha dei nipoti.

Un giorno il **Fanfulla** decretò a re Vittorio Emanuele un "busto" di bronzo: nello stesso periodo un altro annunziava: un terremoto, concludeva: "La scossa si ripete questa notte alle due", per cui la mancanza di un accento fece passare la notte in istrada a nezza popolazione.

Ma il giornale quando cade in qualche errore ha sempre la risorsa della rettifica. Tutto sta a saperla adoperare, e poi si fanno veramente dei miracoli.

E un miracolo di rettifica è certo quello apparso in un giornale francese:

"Dobbiamo rettificare qualche lieve errore che si è infiltrato nel nostro articolo di ieri, in cui si annunziava che una domestica di Versailles si era sparato un colpo di rivoltella in seguito a dispiaceri amorosi.

"In omaggio alla verità, diremo che non si trattava veramente di una domestica, ma di un brigadiere del dragoni, il quale non era di Versailles bensì di Malon. Inoltre non era in causa dispiaceri amorosi, ma fu un improvviso accesso di follia, in seguito al quale l'infelice non si sparò una rivoltella, ma si applicò alla spranga della finestra".

L'UNIVERSITA' CINEMATOGRAFICA

Nell'America del Nord si istituirà presto una cattedra di cinematografia. E se ne sentirà il bisogno. Troppi e troppe e troppo leggermente, si auto-laureavano finora in Artemura comparata, senza un corso regolare (tranne forse qualche donna) di studi teorico-pratici della materia.

L'università in parola (o meglio "in silenzio") consterà di diversi corsi, con facoltà di scelta a seconda dell'inclinazione individuale degli alunni; e per gli esami ci saranno le apposite sessioni per gli attori e le opportune sessioni per gli spettatori.

Le materie si divideranno in gruppi plastici e si insegneranno al "primo piano" venendo dal fondo, per dissolvenza, con chiusura all'americana alla fine d'ogni anno scolastico.

Il professore di "Emozione" insegnerà il modo, in genere di creare il tipo "stato d'animo" tradotto in gesti, atteggiamenti del viso, contrazioni muscolari, slogamento di nervi flessioni e contorcimenti assortiti; una specie insomma

ma di ginnastica-massaggio, buona per tutte le occasioni.

Ci saranno poi altri titoli di cattedre speciali: quello di "disperazione che impartirà lezioni pratiche di lamenti soffocati (tanto non li deve sentire nessuno) toccamenti d'osso sacro, torsioni quadriplici di mani e abbandono finale su di una poltrona, l'insegnante di "sospiri" mostrerà il modo di alzare e abbassare il petto ansiosamente, con angoscia od altro sentimento d'oppressione, fino ad arrivare a 180 alzamenti e abbassamenti al minuto, alternati da brancolamenti delle estremità superiori sulle portiere, con strappamento degli anelli che sorreggono i tendaggi.

Il professore di "Eleganza" darà lezioni di accensione di sigaretta al primo entrare in un salotto e gettito immediatamente consecutivo della sigaretta accesa sul ricco tappeto di Smirne.

Infine, il titolare di "Disinvoltura e Naturalità" avrà il compito di insegnare il modo commendoso di far scrivere su tre righe in 6 secondi una lettera di 12 pagine.

BACI E BACILLI D'AMORE

Un tale è finito al manicomio perché diceva d'avere scoperto il bacillo dell'amore. Non è la prima volta che qualcuno perde la testa per un bacillo d'amore. E il fatto non ci sorprende. C'interessa, però, approfondire la faccenda dei bacilli. Ecco perché abbiamo messo le mani sugli appunti dello scopritore: fra essi, scegliamo quelli che ci sembrano più importanti.

Un primo avvertimento circa la esistenza del bacillo d'amore, l'avevo avuto dalla nota canzone: "L'amore senza bacilli non val nulla".

Chi è che non ha mai avuto un bacillo d'amore?

L'amore è una malattia in-

UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11.8.1910)

fettiva: gli innamorati si danno i bacilli fra loro . . .

Un bacillo dato non è mai perduto . . .

Si tratta, in sostanza, l'un dilemma: o dolci bacilli, o languide carezze . . .

Quelli che non hanno i bacilli: gli imbecilli . . .

Del resto, per aver la prova che il bacillo esiste, basta dire alla prima ragazza che s'incontra: — Signorina mi dà un bacillo?

Vedrete che lo darà subito. E se, per caso, non vi desse un bacillo, state certi che vi darà uno schiaffello . . .

GOLDONI? POVERINO...

Nella sontuosa casa di nutrice cinematografica di fama mondiale, Lionello Florini, fra un crocchio di invitati, illustrava l'arte incomparabile dell'artista Ferruccio Bertini e parlando della morte del grande veneto concludeva:

— Con lui è morto Goldoni.

E l'attrice, con la massima disinvoltura, commentò:

— Già, Goldoni!... Poverino! Ancora pochi giorni fa m'aveva portato un copione da leggere.

— E' vero, sottolineò ironico, Florini: lo disse anche a me, povero giovine... pochi secoli fa.

AFORISMI

Gli aforismi di Dino Galli:

A quindici anni la donna si disegna, a trenta si disegna, a quarantacinque... Ma i quarantacinque non li compie mai...

CIÒ CHE SENTE IL MALATO CON L'USO

dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico), il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA INGRASSA

PALCHI E PLATEE

Il figlio della figlia di Iorio

(Ricordando Edoardo Scarpetta)

Edoardo Scarpetta, l'imperatore e signore del riso e del buon umore, è morto! Lo ha annunciatelo il telegrafo; lo hanno comunicato con commenti di compianto e di cordoglio i giornali quotidiani che hanno fatto uno sforzo non comune nel mettere insieme alla meglio qualche ricordo e qualche dato (anche se sbagliato ed inesatto non importa) per gabellare ai lettori un decente simulacro di necrologia. Se ci siano riusciti, come è quanto non tocca a noi indagare! Ci limitiamo a rilevare che tutti e tre i disillatori della nota di cordoglio si sono trovati stranamente d'accordo nel ricordare il motto: "Qui rido io" che l'illustre Edulfo fece incidere anni addietro in una lapide murata sulla facciata di una villa che la sorte contraria volle sottrarre al suo godimento. "Qui rido io"...

Pol... niente altro!

A nessuno è venuto in mente (e forse non era possibile per mancanza di elementi a portata di mano) di ricordare qualcuno tra i tanti brillanti e comici, arguti e geniali episcopi che infiorano l'esistenza di Edoardo Scarpetta.

Eppure... con un po' di buona volontà, non ci sarebbe stato che l'imbarazzo della scelta!

Quando — nei lontani tempi andati — Gabriele D'Annunzio s'impose alla ammirazione ed al plauso dei politici italiani e stranieri ed ai consensi unanimi della critica colla tragedia "La figlia di Iorio", Edoardo Scarpetta —

autore gentilissimo e maestro nell'arte di parodiare e "prendere per il buono" non volle lasciarsi sfuggire l'occasione eccezionalmente rara, e lanciò a una volta, nel palcoscenico del "Valle" e del "Fiorentini" una comiciissima parodia: "Il figlio della figlia di Iorio".

Il successo fu strepitoso: pari forse, sebbene da opposti punti di vista e di giudizio, al capolavoro dannunziano.

Gabriele D'Annunzio si addottò e si offese a tal punto che querelò Scarpetta. Al processo, sciolto per competenza avanti al Tribunale di Roma, Edoardo Scarpetta, valendosi del suo puro accento partenopeo, si difese nel modo seguente:

"La colpa non è mia, ma del Poeta. Egli ha voluto per sé tutta la famiglia di Iorio. Si è preso il padre: si è presa la madre: si è preso Mito di Coda: si è preso Aligi... tutti se li è presi per lui! Con che diritto?"

Entanto, nessuno lo ha querelato... per appropriazione indebita! Ed io, perché mi sono limitato a prendere per me... il figlio della figlia di Iorio" mi debbo vedere trascinato avanti a voi...? Non è giusto!

Anzi! Io ho voluto usare al Poeta lingue un riguardo che meritava migliore considerazione! Perché mi sono preso... l'unico membro della famiglia sul quale D'Annunzio non ha esteso il suo dominio letterario!

Dunque?!"

La trovata, cui aggiunse schiullo di brio ed inesistibilità di riso, il tono ed il gesto di Scarpetta, fece prorompere in una solenne risata il Tribunale, il pubblico, gli avvocati e perfino il rappresentante di D'Annunzio che ritirò senz'altro la querela! E la notte tra i due grandi, fu fatta sedata stante!

**CASA DE AVIAMENTOS
GERALDO BIFULCO.**

Casemiras e avlamentos para alfaiates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

**E. P. A. D.
EMPRESA PAULISTA
Arte Decorativa**

DIRECTOR ARTISTICO:
PROF. MANLIO NELLO BENEDETTI
Rua João Adolpho n. 54 — S. PAULO

QUEREIS A SAUDE ??



**UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.**

Libreria Italiana - A. Tisi & Cia.

**RUA FLORENCIO DE ABREU, N. 4
SAN PAOLO**

Prezzo d'abbonamento alle riviste ed ai giornali d'Italia
da oggi al 31 Dicembre 1926

- A 15\$ La Domenica del Corriere — La Tribuna Illustrata — Il Corriere dei Piccoli — La Lettura — Noi e il Mondo — Il romanzo mensile — La monella — Il giornale del Meccanico — Il giornale del Chimico — Il giornale degli Elettricisti — Varietas — Becco Gallo — Il Travaso — L'A. B. C. La Galleria di Milano.
- A 20\$ L'Illustrazione del Popolo — Il giornale illustrato del viaggi — Radio per tutti — Il Mattino illustrato — Novella.
- A 25\$ La Domenica Sportiva — La Stampa Sportiva — Tutti gli Sports — Il Secolo XX.
- A 30\$ Le Grandi Firme — L'Artista Moderno.
- A 45\$ La scienza per tutti — La Scena Illustrata. — Rassegna Italiana — Rivista d'Italia.
- A 50\$ La grande illustrazione — L'Architettura italiana — L'Industria.
- A 60\$ Commedia — Lidei — Rivista illustrata del Popolo d'Italia — La Donna — Emporium.
- A 75\$ Il Corriere della Sera — Il Secolo — Il Popolo d'Italia — La Stampa — Il Giornale d'Italia — Il Mondo — Il Messaggero — La Tribuna — L'Idea Nazionale — Il Mattino — La Gazzetta dello Sport.
- A 110\$ L'Illustrazione Italiana.

A tutti gli abbonati, INDISTINTAMENTE, purché invii 1\$ in francobolli per le spese postali, la "LIBRERIA ITALIANA" regalerà, a scelta, una copia del "PI. NOCCHIO" di COLLODI o una CARTA GEOGRAFICA DELL'ITALIA della dimensione di 1 m. per 90 cent.



CASA DA SE'

Deposito permanente di vini italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAÇA DA SE', 44-A — Phone Central, 813
S. PAULO

HOTEL E RISTORANTE

Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
Vini fini italiani, francesi, ecc.

Recrelo, Restaurante e Stanza per Famiglie

A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional

Boa Vista — Tel. 99 — São Vicente
Avenida Manoel da Nobrega, 4 : : : : **SANTOS**

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono reggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con uva o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

OFFICINA BALILLA

— del —

FRATELLI BARISOTTI

SPECIALITA' IN BIROCCINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

R. Oscar Horta, 19-21
— S. PAULO —

Forme per calzatura



E per far "polainas" come pure formini per allargare scarpe si incontrano sempre pronti per compere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in Rua Florenço de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — "Colchoaria" — Tappezzeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compra — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

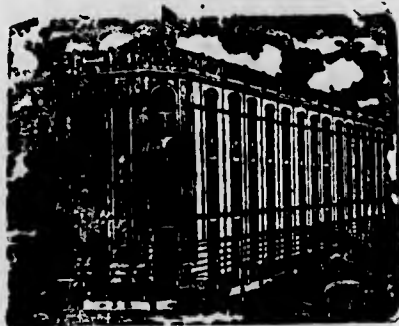
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di C.
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praga da Repubblica n.º 68.

Telef. 419

Dirtupetto alla Dogana.

SALI DI ST. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

**PURGANTE DISINTOSSICANTE
EFFICACISSIMO**

**ENERGICO SOLVENTE
DELL'ACIDO URICO**

Insuperabili nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio.

**SPECIFICI NELLA CALCULOSI
EPATICA**



Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pleurici, obese, artritici, goticosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

Società Importatrice "Farmaco Pollini"

Rua Marina Crespi N. 48--SAN PAULO

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle ARTI GRAFICHE.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A
Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

Ao Gato Preto

— Ggi. dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO



FABBRICA
Sul Americana
DI MANICHINI
— di —
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acchalo Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanical e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

Medico — Chirurgo
Stomaco-Utero-Vic urinarie
RUA DO CARMO, 35
Tel. 981 Avenida



TRIANON
RESTAURANT
Tea-Room Café
Modernità - Lusso
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 2:000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solitamente a

R. Tupy, 59.

TEL.: CID., 2262

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luiz, 17.
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



**Fabrica de Ladrilhos e
Mosaicos Nacionais**



SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo accuratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Balane completamente e ricamata a mano.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade 3509 —

S. Paulo.

MALATIE DI CUORE POLMONI, FEGATO, RENI,
STOMACO, INTESTINI.

DOTT. SILVIO SENISE

ex-assistente Ospedali Riuniti di Napoli. Cura radicale della si-
filide e della gonorrea ribelle con metodo speciale.

LARGO DO PAYSANDU, 48
Telefono: Cidade, 6675. — Dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE
E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 305 — C. Postale. 1843.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2342 — Int. L. B. 19 — C. Postal. a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1833 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5. e 6. Ed. 5 lettere —
Bentley's — Galles — Ribeiro.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filiper calzolai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticolli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articolli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 n 131

Telefono: Central 2832 — S. PAULO

**AS CRIANÇAS
DE PEITO**
(UJAS MÃES OU AMAS SE TORIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
À VENDA NAS BONS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1.ª DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO
(PRÓXIMO ÀS PRAÇAS)



BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 50.000.000\$000

SÉDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Juboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'

— Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo
e popolare.

a Piccolo Risparmio. Interesse 5 o/o (Sorteggio
annuale di premi).

DEPOSITI: in conto Corrente Interessi 4 o/o

a Scadenza Fissa. Interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN SAN
PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DEL
L'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IN-
MOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA
DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione
del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).

Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione

Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.

Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vã
ão

MIRAMAR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA"**

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
agli, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard

R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

Alla Città di Firenze

RUA GENERAL CARNEIRO, 57 a 61

LIQUIDAZIONE ANNUALE

La nostra attuale liquidazione, è fatta con merce assolutamente nuova e che subisce il ribasso dovuto al cambio favorevole, ribasso che riverterà esclusivamente a vantaggio dei nostri stimati clienti!

Le nostre confezioni non sono state preparate per l'occasione; ma sono confezioni di ultima moda ed eseguite con stoffe assolutamente ottime.

La nostra Casa è conosciuta per la serietà con la quale ha sempre servito il Pubblico.

Approfittate, sono soltanto pochi giorni di grande risparmio per chi compra. Tutte le merci hanno subito i ribassi di 20, 30 e 40 %.

Vendiamo stoffe per tovaglie e tovaglioli, crotone per lenzuoli in tutte le larghezze, a prezzi ridotti per l'occasione, soltanto in grande quantità ai proprietari di Hotels e di Restaurants!

Diamo quest'anno un articolo reclame che farebbe da solo il successo della liquidazione:

ETAMINE SVIZZERO IN TUTTI I COLORI E DISEGNI, ALTEZZA UN METRO, TIPO GEL-SHA, CHE SI VENDE IN TUTTI I NEGOZI A RS. 12\$000, LO VENDIAMO ECCEZIONALMENTE PER L'OCCASIONE A RS. 4\$500.

E' UN VERO REGALO CHE FACCIAMO AI NOSTRI CLIENTI.

Per l'occasione le vendite verranno fatte esclusivamente a contanti e non manderemo merci in condizioni, né campioni.

Le nostre automobili sono a disposizione dei Signori acquirenti e le merci comprate, salvo i piccoli involti, saranno, a richiesta, consegnate a domicilio, non impegnandoci però per la consegna nella stessa giornata, dato l'enorme lavoro di questi giorni.

E' NECESSARIO FAR PRESTO. VISITATECI!

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione più pratica ed utile sia nel consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPORNE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli